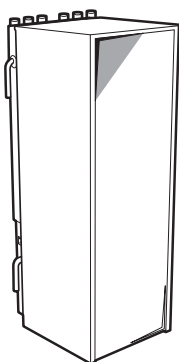




Szerelési kézikönyv

Daikin Altherma geotermikus hőszivattyú



EGSQH10S18AA9W

Szerelési kézikönyv
Daikin Altherma geotermikus hőszivattyú

Magyar

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖVERENSSTÄMMELSEERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐĚ

CE - IZJAVA O USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
CE - DECLARATIE DE CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIION
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATTIKTIES-DEKLARĀCIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Europe N.V.

[illegible][illegible]

60	deklaracij na wsiar, i wiazana opowiadaniem, ze uzierzania, kionych ta deklaracja opychy
61	deklaracji, je proste, asumptowne, ich ochowawalnosc i care se zeznawia, acesad dezaszle:
62	to swoj ogownosty zeznawia, je je ogowne nazwy, na piew se zeznawia; nazwa;
63	z kiondo ona tadek wsiarusek, i kieszlowe deklaracjami ka kullu wsiarusek:
64	penapowia na tadek onopowioch, se ochowawalnosc, za coone se onowia znu penapowia;
65	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
66	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
67	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
68	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
69	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
70	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
71	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
72	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
73	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
74	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
75	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
76	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
77	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
78	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
79	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
80	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
81	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
82	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
83	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
84	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
85	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
86	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
87	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
88	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
89	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
90	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
91	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
92	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
93	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
94	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
95	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
96	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
97	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
98	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
99	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;
100	znu swito asumptowne, kado, kado janga, kura takowna i kullam;

EGSQH10S18AA9W,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
 02 de liden (de volgende Norm(en) en/of andere normatieve document(en) worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
 03 unsern Anweisungen entsprechend werden;

04 sont conformes à la(ux) norme(s) ou autre(s) document(s) normal(is) et/ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
 05 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze
 06 instruksie;

07 están en conformidad con el(s) siguiente(s) norma(l)s u otro(s) documento(s) normal(es) y/o otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras
 08 instrucciones;

09 sono conformi alle(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) di carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
 10 είναι σύμφωνα με τη(τα) ακόλουθ(α) πρότυπο(α) ή κανονισμ(ο)ν, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται
 11 σύμφωνα με τις οδηγίες μας.

EN60335-2-40:

01 following the provisions of:
 02 gemäß den Vorschriften der:
 03 conformément aux dispositions des:
 04 overeenkomstig de bepalingen van:
 05 siguiendo las disposiciones de:
 06 secondo le prescrizioni per:
 07 по условиям применения:
 08 по типу или стандарту на:
 09 в соответствии с требованиями:
 10 in una prevedendoli:

10 under ledtægtelse af bestemmelserne i:
 11 enligt villkoren i:
 12 gitt tillhandat i bestämmelserna i:
 13 noudellain määrätksien i:
 14 za dodaten ustanovitj predpisu:
 15 prema uredbama:
 16 kvela áðstæðingurinn er:
 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
 18 in uma prevedendoli:

19 ob uposlavljanju odobro:
 20 v skladu s temi pogoji:
 21 cregalikim krajevno na:
 22 lakanimi nuostatais, palelikamiz:
 23 levojotj prashbas, pa lekankiz:
 24 ordzavajucij ustanovena:
 25 bunun koşullarina uygun olarak

[illegible][illegible]

EN60335-2-40,

10	under lätjebäse af bestemmelseme	10	under lätjebäse af bestemmelseme
11	enligt vilkårene i	11	enligt vilkårene i
12	gitt i henhold til bestemmelserne i	12	gitt i henhold til bestemmelserne i
13	noudatens määrittämisä.	13	noudatens määrittämisä.
14	for ändrings ändringar förslut:	14	for ändrings ändringar förslut:
15	prema določbama:	15	prema določbama:
16	kovel 12:	16	kovel 12:
17	zgodnje z poslovanenami Direktiv:	17	zgodnje z poslovanenami Direktiv:
18	in umma predefinior:	18	in umma predefinior:
19	af de i henhold til bestemmelserne i	19	af de i henhold til bestemmelserne i
20	gitt i henhold til bestemmelserne i	20	gitt i henhold til bestemmelserne i
21	gemäß den Vorschriften der:	21	gemäß den Vorschriften der:
22	conformément aux dispositions des:	22	conformément aux dispositions des:
23	suavenditoj de la kondiĉoj de:	23	suavenditoj de la kondiĉoj de:
24	overenskomst af betingelser van:	24	overenskomst af betingelser van:
25	quelenis de las disposiciones de:	25	quelenis de las disposiciones de:
26	secondo le prescrizioni per:	26	secondo le prescrizioni per:
27	trijprijt iuv bōrdēz iuv iuv:	27	trijprijt iuv bōrdēz iuv iuv:
28	af de i henhold til de o i henhold til:	28	af de i henhold til de o i henhold til:
29	concordo con le disposizioni di:	29	concordo con le disposizioni di:

01 following the provisions of:	10 under aigulpeise a' bestemmelse i:	19 obupčuvajenje dobro;	11 information"
02 gemäß den Vorschriften:	11 enligt villkoren i:	20 vastavat infuere;	12 Merk"
03 conformément aux dispositions des:	12 et hi henhold til bestemmelse i:	21 snagaški krauyini hi:	13 Huon"
04 overeenkomstig de bepalingen van:	13 noudetien määräykset:	22 lakaniis krauyini, palekaniu;	14 Poznamka"
05 según las disposiciones de:	14 za dorfien ustanovi prapisu:	23 evengid rraabaa, kas ietkias:	15 Napomena"
06 secondo le disposizioni per:	15 prema dorfianu:	24 oddavajg usanoenia:	
07 підлягають зазначеним правилам:	16 kovel alzi:	25 bunun kaspilarna uygun olarak:	
08 de acordo com o previsto em:	17 zgodnie z postanowieniami Dyrekyi:		
09 в соответствии с положениями:	18 in una prevetlor:		
10 Note"	as set out in <A> and qualified positively by according to the Certificate <C>:	deniato nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>:	11 information"
11 Hinweis"	we in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>:	оmъу кадопъути отъ <A> къ положително отъ оувадено въ <C>:	12 Merk"
12 Remarque"	le qui défini dans <A> et évalué positivement par 08 Note"	tal como establecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>:	13 Huon"
13 Remark"	conformément au Certificat <C>:	како установено въ <A> и позитивно съопонително оценено въ <C> споредъ свидетелството <C>:	14 Poznamka"
14 Bemerk"	oereekomsigj Certificat <C>:	señalando <A> y positivamente con el	15 Napomena"
15 Note"	positivamente por de acuerdo con el	señalando <A> y positivamente con el	16 Remark"

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU

01	Drehtven, as amended.	10	Diekhv, med serer and ringer.	18	Diechbier, as amended and respesio
02	Drehtven, genas. Andring.	11	Diekhv, med fordrag and ringer.	19	Diechiv, a vsemi spremenitami.
03	Drehtven, velles for modifikes.	12	Diekhv, med tretate endringer.	20	Drehtven, kos mulatidase.
04	Rochlinen, zoals gemendiked.	13	Diekhv, salaisia kun le ora mudetina.	21	Diechiv, a tekenite izmenjena.
05	Drehtven, segun le amendado.	14	V pareten zind.	22	Diehtvose su papludninos.
06	Drehtven, como se modifika.	15	Shienjia, kao je izmenjeno.	23	Drehtvas unio rajpudninos.
07	Drehtven, genas. Andring.	16	Shienjia, kao je izmenjeno.	24	Synchro, as amended.
08	Drehtven, segun le amendado.	17	Za podrejsnjem popravkami.	25	Degistitijn's palenyle Vornizeliker.

[illegible]

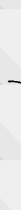
11 Information*	Enfinitu <#> not godants av <#> enigi	16 Megprijazes
12 Merk*	som deli ferrik omvaka <#> floje Serifikat <#> bademelle av <#> tloje Serifikat <#>	17 Uvaga*
13 Huon*	jolka on estlety asakipassa <#> la jolka <#> on livatsny Serifikat <#> mukasety	18 Noli*
14 Pozna'anka*	jak bvo uvedeno <#> a pozitvne zjsteno	19 Opomba*
15 Nepomana*	<#> souladu s osv'etdenim <#> kako je izobeno u <#> pozitivno objeljeno od strane	20 Markus*
	perma Serifikatu <#>	

aci >#> ačignaj, aci >#> gacizla a megfellelőst. a(z) 21 Százennekem* ciano e kirovoneo >#> r i questo nocivimento n° káro ciano >#> r i questo nocivimento n° káro ciano >#> r i questo nocivimento n°	22 Pastaba* agnion >#> d'accedimento >#> pozivijam agnion >#> d'accedimento >#> pozivijam agnion >#> d'accedimento >#> pozivijam	23 Pozimes* agnion >#> d'accedimento >#> pozivijam agnion >#> d'accedimento >#> pozivijam agnion >#> d'accedimento >#> pozivijam	24 Poznima* agnion >#> d'accedimento >#> pozivijam agnion >#> d'accedimento >#> pozivijam agnion >#> d'accedimento >#> pozivijam	25 Not* agnion >#> d'accedimento >#> pozivijam agnion >#> d'accedimento >#> pozivijam agnion >#> d'accedimento >#> pozivijam
---	--	--	--	--

<A>	DAIKIN.TCF.025E19/07-2013
	DEKRA (NB0344)
<C>	2082543.0551-QUA/EMC

3P351751-1C

DAIKIN



Shigeki Morita
Director

Ostend, 1st of April 2016

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Tartalomjegyzék

1 A dokumentum bemutatása	3	5.2.7 Kapcsolatfelvétel/ügyfélszolgálat száma	18
1.1 A dokumentum bemutatása	3	5.3 Haladó beállítások/optimalizálás	19
2 A doboz bemutatása	4	5.3.1 Tűrfűtés üzemmód: speciális	19
2.1 Beltéri egység	4	5.3.2 Hőforrás-beállítások	19
2.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből	4	5.3.3 Rendszerbeállítások	19
3 Előkészületek	4	5.4 Menüszervezet: Szerelői beállítások áttekintése	20
3.1 A berendezés helyének előkészítése	4	6 Beüzemelés	21
3.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények	4	6.1 Beüzemelés előtti ellenőrzőlista	21
3.2 A csövek előkészítése	4	6.2 Beüzemelés közbeni ellenőrzőlista	21
3.2.1 A tűrfűtőkör és a sósavkör vízmennyiségének és áramlásebességének ellenőrzése	4	6.2.1 A minimális áramlási sebesség ellenőrzése	21
3.3 Az elektromos huzalozás előkészítése	5	6.2.2 Légtelenítés végrehajtása	22
3.3.1 A külső és belső működtető egységek elektromos csatlakozásainak áttekintése	5	6.2.3 A sósavkör légtelenítési funkciója	22
4 Felszerelés	5	6.2.4 Próbauzem végrehajtása	22
4.1 Az egységek felnyitása	5	6.2.5 Működtető egység próbauzemének végrehajtása	23
4.1.1 A beltéri egység felnyitása	5	6.2.6 Padlófűtési betonszállítás végrehajtása	23
4.1.2 A beltéri egység kapcsolódoboz-borítójának felnyitása	6	7 Átadás a felhasználónak	23
4.2 A beltéri egység felszerelése	6	7.1 Az megfelelő nyelv rögzítése az egység adattábláján	23
4.2.1 A beltéri egység felszerelése	6	8 Műszaki adatok	25
4.3 A sósavcsövek csatlakoztatása	7	8.1 Csövek rajza: Beltéri egység	25
4.3.1 A sósavcsövek csatlakoztatása	7	8.2 Kábelezési rajz: beltéri egység	26
4.3.2 A sósavkör feltöltése	7	1 A dokumentum bemutatása	
4.3.3 A sósavcsövek szigetelése	8	1.1 A dokumentum bemutatása	
4.4 A vízvezetékek csatlakoztatása	8	Célközönség	
4.4.1 A vízvezetékek csatlakoztatása	8	Képesített szerelők	
4.4.2 A keringetőcsövek csatlakoztatása	8	Dokumentációkészlet	
4.4.3 A leeresztőtömlő csatlakoztatása	8	Ez a dokumentum egy dokumentációkészlet része. A teljes dokumentációkészlet a következőkből áll:	
4.4.4 A tűrfűtőkör feltöltése	8	• Általános biztonsági óvintézkedések:	
4.4.5 A használatimegőv-tartály feltöltése	9	• Biztonsági tudnivalók, amelyeket el kell olvasnia a felszerelés előtt	
4.4.6 A vízvezeték szigetelése	9	• Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)	
4.5 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása	9	• Beltéri egység szerelési kézikönyve:	
4.5.1 Információk az elektromos megfelelésről	9	• Szerelési utasítások	
4.5.2 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása a beltéri egységen	9	• Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)	
4.5.3 A tápellátás csatlakoztatása	10	• Szerelői referencia-útmutató:	
4.5.4 A távoli kültéri érzékelő csatlakoztatása	11	• Szerelési előkészületek bevált gyakorlatok, referenciaadatok stb.	
4.5.5 A felhasználói felület csatlakoztatása	11	• Formátum: A digitális fájlok a következő weboldalon találhatóak: http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/	
4.5.6 Az elzáróselepek csatlakoztatása	12	• Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez:	
4.5.7 Az elektromos merők csatlakoztatása	12	• Kiegészítő információk az opcionális berendezések üzembe helyezéséhez	
4.5.8 A használatimegőv-szivattyú csatlakoztatása	12	• Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában) + A digitális fájlok a következő weboldalon találhatóak: http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/	
4.5.9 A riasztás kimenetének csatlakoztatása	13	A mellékelt dokumentáció legújabb verzióját a regionális Daikin webhelyen vagy forgalmazójától szerezheti be.	
4.5.10 A tűrfűtés BE/KI kimenetének csatlakoztatása	13	Az eredeti dokumentum angol nyelven íródott. A más nyelvű kiadások ennek fordításai.	
4.5.11 A külső hőforrásra való átváltás csatlakoztatása	13	Műszaki technikai adatok	
4.5.12 Áramfogyasztó digitális bemenetek csatlakoztatása	13	• A műszaki adatok legújabb verziójának kiegészítését a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.	
4.5.13 A biztonsági termosztát (normál módon záródó csatlakozójú) csatlakoztatása	13		
4.6 A beltéri egység felszerelésének befejezése	14		
4.6.1 A távirányító borítójának rögzítése a beltéri egységhez	14		
4.6.2 A beltéri egység bezárása	14		
5 Konfiguráció	14		
5.1 Áttekintés: Beállítás	14		
5.1.1 A leggyakrabban használt parancsok elérése	14		
5.2 Egyszerű beállítás	15		
5.2.1 Gyorsválasztó: Nyelv / idő és dátum	15		
5.2.2 Gyorsválasztó: Normál	15		
5.2.3 Gyorsválasztó: Opciók	16		
5.2.4 Gyorsválasztó: Teljesítmények (energiamérés)	17		
5.2.5 Tűrfűtés szabályozása	17		
5.2.6 Használati meleg víz szabályozása	18		

2 A doboz bemutatása

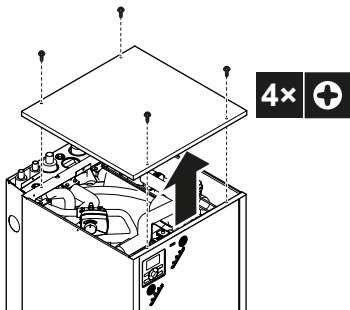
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** az Daikin extraneten (jelszó szükséges) szerezheti be.

2 A doboz bemutatása

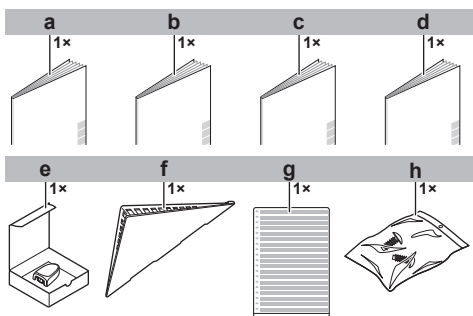
2.1 Beltéri egység

2.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből

- Távolítsa el a csavarokat az egység tetejéről.
- Távolítsa el a felső panelt.



- Távolítsa el a tartozékokat.



- Általános biztonsági óvintézkedések
- Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez
- Szerelési kézikönyv
- Üzemeltetési kézikönyv
- Távolsági kültéri érzékelő
- Távírányító készlet fedlapja
- Fluorozott, üvegházhatású gázokra figyelmeztető többnyelvű címke
- 2 csavar a felhasználói felület rögzítéséhez.

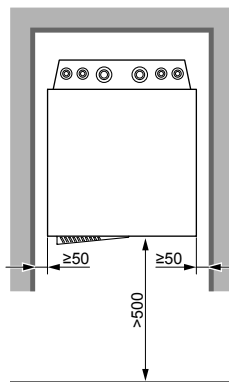
- Ismételten szerelje fel a felső panelt.

3 Előkészületek

3.1 A berendezés helyének előkészítése

3.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények

- Vegye figyelembe a térközök kialakításával kapcsolatos következő irányelveket:



(mm)

- A beltéri egységet kizárólag beltéri használatra, 5~30°C közötti környezeti hőmérsékletre tervezték.

3.2 A csövek előkészítése



TÁJÉKOZTATÁS

Műanyag csövek esetén győződjön meg róla, hogy ellenállók-e az oxigéndiffúzióval szemben a DIN 4726 szabványnak megfelelően. Az oxigén a csövekbe jutása erős korrózióhoz vezethet.

3.2.1 A térfűtőkör és a sósvízkör vízmennyiségének és áramlássebességének ellenőrzése

Minimális vízmennyiség

Ellenőrizze, hogy a rendszerben lévő körönkénti teljes vízmennyiség legalább 20 liter, NEM számítva a beltéri egység belső vízmennyiségét.



INFORMÁCIÓ

Ha garantálható az 1 kW-os minimális fűtési terhelés, és a szerelő 1-ről 4°C-ra módosítja a [9-04] beállítást, a minimális vízmennyiség 10 literre csökkenthető.



INFORMÁCIÓ

Létfontosságú folyamatoknál vagy nagy hőterhelésű helyiségek esetén nagyobb vízmennyiségre lehet szükség.



TÁJÉKOZTATÁS

Ha a térfűtés/hűtés körökben a keringtetést távvezérelt szelepek vezérlik, akkor fontos, hogy a minimális vízmennyiség még az összes szelep elzárása esetén is garantált legyen.

Minimális áramlási sebesség

Ellenőrizze, hogy a rendszerben minden körülmények között garantált-e a (jégmentesítési/kiegészítő fűtőelem üzemmód során szükséges) minimális áramlási sebesség.



TÁJÉKOZTATÁS

Ha minden térfűtés körben, vagy bizonyos térfűtés körökben távvezérelt szelepek vezérlik a keringtetést, akkor fontos, hogy a minimális áramlási sebesség még az összes szelep elzárása esetén is garantált legyen. Amennyiben a minimális áramlási sebesség nem érhető el, a 7H áramlási hibakód jelentkezik (nincs fűtés és az egység nem üzemel).

További információkért tekintse meg a szerelői referencia-útmutatót.

A minimálisan szükséges áramlásssebesség kiegészítő fűtőelem üzemmódban

12 l/min

Lásd az ajánlott eljárást a következő részben: [21. oldal](#) "6.2 Beüzemelés közbeni ellenőrzőlista".

3.3 Az elektromos huzalozás előkészítése

3.3.1 A külső és belső működtető egységek elektromos csatlakozásainak áttekintése

Elem	Leírás	Vezetékek	Maximális üzemi áram
Beltéri egység tápellátása			
1	Tápellátás az E1 és E3 számára	3+N + GND	(a)
2	Tápellátás az E2 számára	2	(c)
4	Kedvezményes kWh díjszabású tápellátás (feszültségmentes csatlakozás)	2	(d)
5	Normál kWh díjszabású elektromos áram	2	6,3 A
Felhasználói felület			
6	Felhasználói felület	2	(e)
Opcionális berendezések			
12	Szobatermosztát	3 vagy 4	100 mA ^(b)
13	Külső környezeti hőmérséklet érzékelője	2	(b)
14	Beltéri környezeti hőmérséklet érzékelője	2	(b)
15	Hőszivattyú konvektor	4	100 mA ^(b)
Nem tartozék alkatrészek			
16	Elzáróselepe	2	100 mA ^(b)
17	Áramfogyasztás-mérő	2 (mérőnként)	(b)
18	Használatimelegvív-szivattyú	2	(b)
19	Riasztás kimenete	2	(b)
20	Átállás külső hőforrás-vezérlésre	2	(b)
22	Áramfogyasztó digitális bemenetek	2 (bemeneti jelenként)	(b)
23	Biztonsági termosztát	2	(d)

(a) Lásd az egységen található adattáblát.

(b) Minimális kábelkeresztmetszet: 0,75 mm².

(c) Kábelkeresztmetszet: 2,5 mm².

(d) Kábelkeresztmetszet: 0,75 mm² és 1,25 mm² között, maximális hossz: 50 m. A feszültségmentes csatlakozások minimum 15 V DC, 10 mA áramerősség vezetésére alkalmasak.

(e) Kábelkeresztmetszet: 0,75 mm² és 1,25 mm² között, maximális hossz: 500 m. Egyedi és kettős felhasználófelület-kapcsolat esetén is alkalmazható.



TÁJÉKOZTATÁS

A különböző csatlakozások további műszaki jellemzői a beltéri egység belső felén találhatóak.

4 Felszerelés

4.1 Az egységek felnyitása

4.1.1 A beltéri egység felnyitása

- 1 Lazítsa meg és távolítsa el a csavarokat az egység aljáról.
- 2 Nyomja meg a gombot az elülső panel alján.



FIGYELEM: Éles peremek

Az elülső fedelet ne az alsó, hanem a felső részén fogja meg. Vigyázzon az ujjaira, mert az elülső fedél alsó részén élesek a peremek.

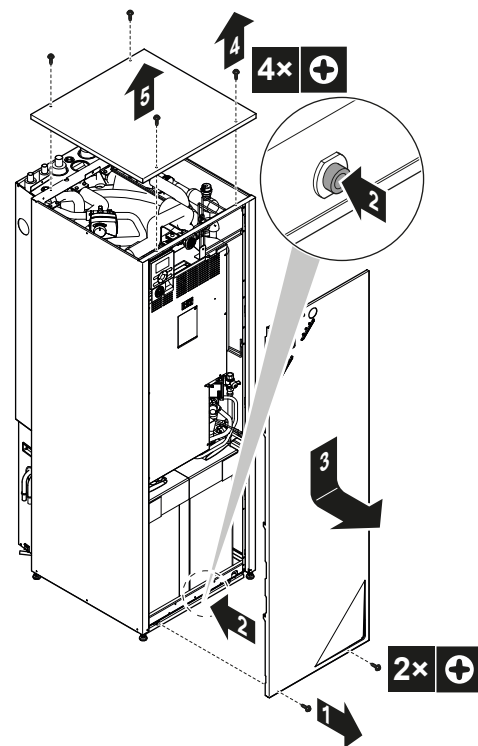
- 3 Csúsztassa lefelé az egység elülső paneljét, majd távolítsa el.



VIGYÁZAT

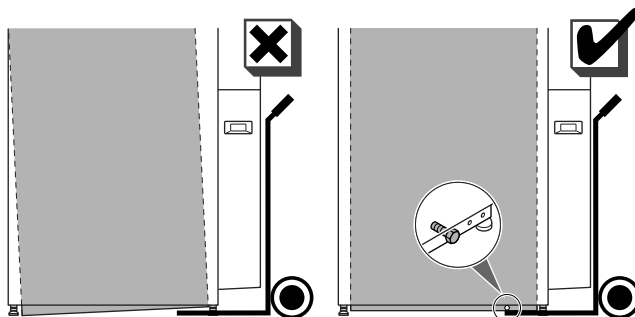
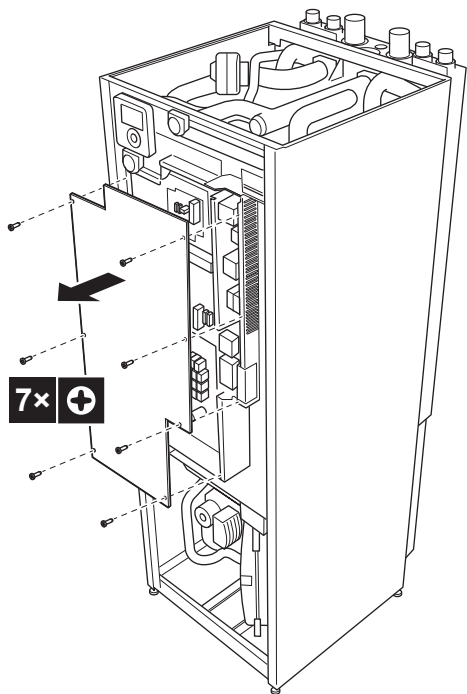
Az elülső panel nehéz. Ügyeljen arra, hogy NE szoruljanak be az ujjai az egység nyitása vagy zárása során.

- 4 Lazítsa ki és távolítsa el a felső panelt rögzítő 4 csavart.
- 5 Távolítsa el a felső panelt az egységről.

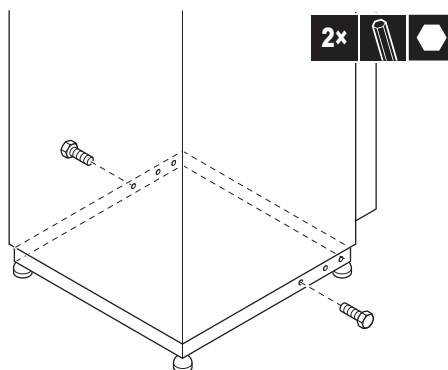


4 Felszerelés

4.1.2 A beltéri egység kapcsolódoboz-borítójának felnyitása



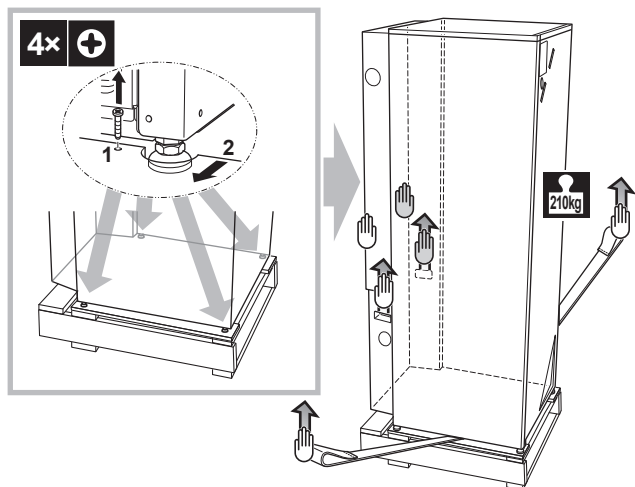
- 4 Szüntesse meg a hőszivattyú modul és a külső keret csatlakozását. CSAK az oldalsó tartócsavarokat távolítsa el!



4.2 A beltéri egység felszerelése

4.2.1 A beltéri egység felszerelése

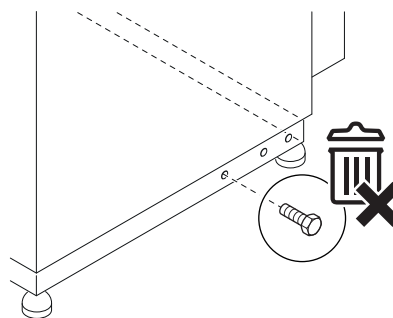
- 1 A raklapon lévő egységet vigye a lehető legközelebb a felszerelés helyéhez.
- 2 Emelje le a beltéri egységet a raklapról, és helyezze a padlóra.



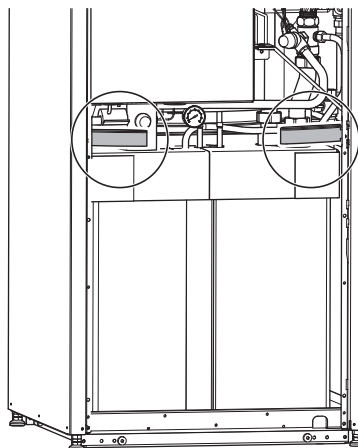
- 3 Csúsztassa a beltéri egységet a helyére. Ellenőrizze, hogy megvannak-e az oldalsó tartócsavarok az egység mozgásakor.

! TÁJÉKOZTATÁS

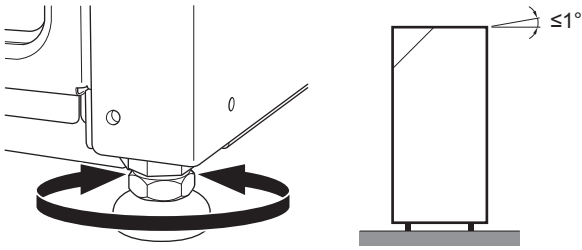
NE dobja ki a csavarokat. Szállítás vagy nagymértékű módosítás esetén szükség lesz rájuk.



- 5 Nyissa fel az egység elülső lemezét. Szükség esetén használni lehet a felemelésre szolgáló nejlon fogantyúkat.



- 6 Állítsa be a külső borítás 4 szintbeállító lábának magasságát a padló szabálytalanságainak kiküszöbölése érdekében. A maximális eltérés mértéke 1°.



TÁJÉKOZTATÁS

Az egység szerkezeti károsodásának elkerülése érdekében CSAK akkor mozgassa az egységet, amikor a szintbeállító lábak a legalacsonyabb pozíciójukban vannak.



TÁJÉKOZTATÁS

Az optimális hangtompítás érdekében gondoskodjon róla, hogy ne legyen hézag az alsó keret és a padló közt.

- 7 Állítsa be a belső borítás 2 szintbeállító lábának magasságát a szabálytalanságok kiküszöbölése érdekében.



VIGYÁZAT

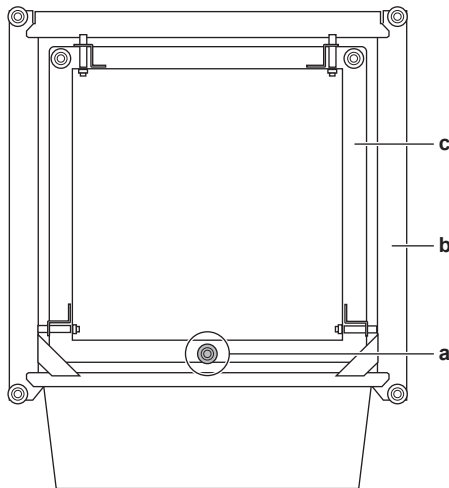
Győződjön meg róla, hogy a hőszivattyú modul NEM ér hozzá a külső borításhoz.



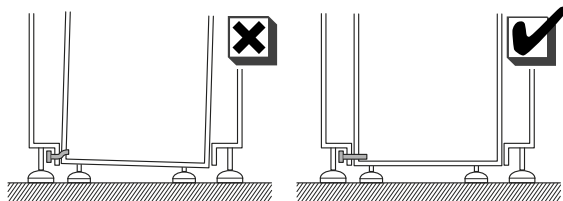
TÁJÉKOZTATÁS

Győződjön meg róla, hogy az elülső tartócsavarok szintben vannak és NINCSENEK benyomva. A külső (b) és belső (c) borításból kiinduló tartólábat be KELL állítani, hogy az elülső csavarok szintben maradjanak. Az (a) tartólábat NE állítsa el!

Alsó nézet:



Oldalnézet:

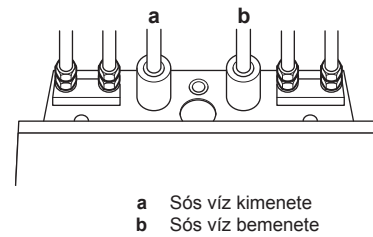


INFORMÁCIÓ

Kissé lazítsa meg, majd húzza meg újra az elülső tartócsavarokat, így meggyőződhet arról, hogy nem feszülnek.

4.3 A sós vízcsövek csatlakoztatása

4.3.1 A sós vízcsövek csatlakoztatása



a Sós víz kimenete
b Sós víz bemenete



TÁJÉKOZTATÁS

A szervizelés és karbantartás megkönnyítése érdekében javasolt elzárószelepeket felszerelni az egység be- és kivezetéséhez minél közelebb.

4.3.2 A sós vízkör feltöltése



FIGYELEM

Gondosan ellenőrizze feltöltés előtt, közben és után, hogy a sós vízkör nem szivárogo-e.



FIGYELEM

Az evaporátoron áthaladó folyadék hőmérséklete negatívvá válhat. Meg KELL védeni a fagyással szemben. Lásd az [A-04] beállítást: 15. oldal "5.2.2 Gyorsválaszló: Normál".

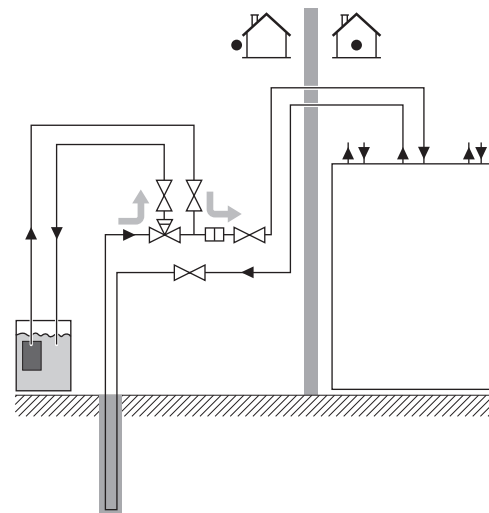


INFORMÁCIÓ

Az egység sós vízkörében használt anyagok kémiaiilag ellenállóak a következő fagyálló folyadékokra:

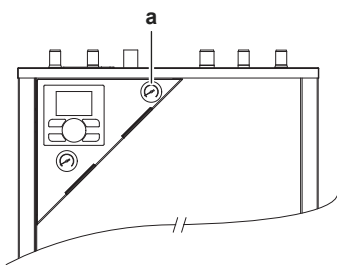
- 40 tömegszázalékos propilénglikol
- 29 tömegszázalékos etanol

- 1 Csatlakoztassa az egységet a külön beszerezhető sós víz-feltöltő rendszerhez.
- 2 Állítsa be megfelelően a 3 utas szelepet.



- 3 Töltsön a körbe sós vizet addig, amíg a nyomásmérő $\pm 2,0$ bar nyomást nem jelez.

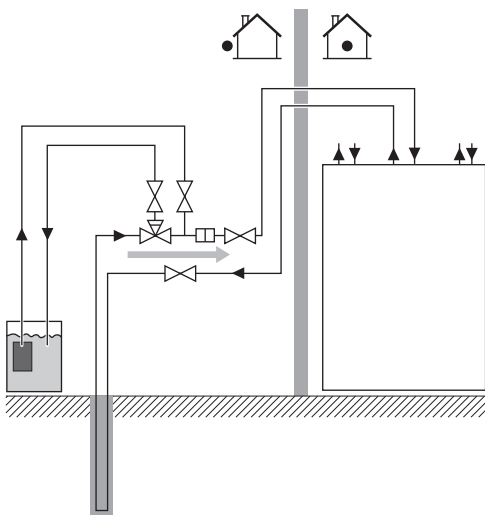
4 Felszerelés



a Sós víz nyomásmérője

4 A lehető legtöbb levegőt távolítsa el a sós vízkörből. Útmutatásért lásd: **21. oldal "6 Beüzemelés"**.

5 Állítsa vissza a 3 utas szelepet az eredeti pozíciójába.



4.3.3 A sós vízcsonk szigetelése

A csöveket a teljes sós vízkörben szigetelni KELL a fűtési teljesítmény csökkenésének megelőzése érdekében.

Vegye figyelembe, hogy a sós vízkör a házban belül kondenzálódik/kondenzálódhat. Biztosítson megfelelő szigetelést ezeknek a csöveknek.

4.4 A vízvezetékek csatlakoztatása

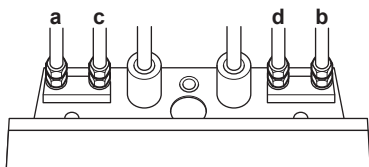
4.4.1 A vízvezetékek csatlakoztatása



TÁJÉKOZTATÁS

NE használjon túlságosan nagy erőt a csövek csatlakoztatásakor. A deformált csövek az egység hibás működését okozhatják.

- 1 Csatlakoztassa a használati meleg víz bemeneti és kimeneti csöveit a beltéri egységhez.
- 2 Csatlakoztassa a térfűtés bemeneti és kimeneti csöveit a beltéri egységhez.



a Térfűtési víz kimenete
b Térfűtési víz bemenete
c Használati meleg víz kimenet
d Használati hideg víz bemenet (hidegvízellátás)



TÁJÉKOZTATÁS

Ajánlott elzárószelepeket felszerelni a hideg víz bemeneti és a meleg víz kimeneti csatlakozásaira. Az elzárószelepek nem tartozékok.



TÁJÉKOZTATÁS

Szereljen fel minden helyi magas pontra légtelenítő szelepet.



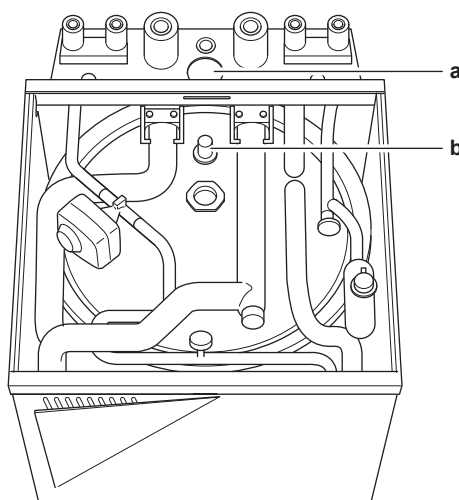
TÁJÉKOZTATÁS

A vonatkozó törvényeknek megfelelően egy legfeljebb 10 bar nyitási nyomású nyomáscsökkentő szelepet (nem tartozék) kell csatlakoztatni a használati hideg víz bemenetének csatlakozójához.

4.4.2 A keringetőcsövek csatlakoztatása

Előfeltétel: Csak akkor van erre szükség, ha keringetésre van szüksége a rendszerben.

- 1 Lazítsa meg és távolítsa el a csavarokat az egység aljáról.
- 2 Csúsztassa lefelé az egység előlő paneljét, majd távolítsa el.
- 3 Lazítsa ki és távolítsa el a felső panelt rögzítő 4 csavart.
- 4 Távolítsa el a felső panelt az egységről.



a Kilökölőlap
b A keringetőcsövek csatlakoztatása

- 5 Távolítsa el az egység hátsó oldalán található kilökölőlapot.
- 6 Csatlakoztassa a keringetőcsöveket a keringetés csatlakozásához, és vezesse át a csöveket az egység hátsó oldalán található kilökölőlapra.
- 7 Helyezze vissza és rögzítse a szigetelést és a készülékházat.

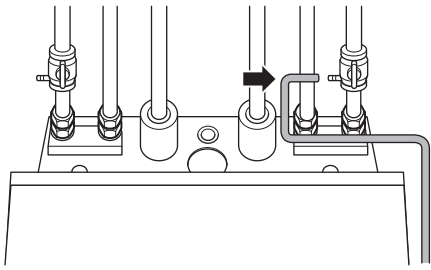
4.4.3 A leeresztőtömlő csatlakoztatása

Az egység kompresszor részében kondenzvíz csapódhat le a sós vizet tartalmazó összetevőknél. Az egység tartalmaz egy csepptálcát. A szoba környezeti hőmérsékletétől, páratartalmától és a működési feltételektől függően a csepptálca túlcsordulhat. Egy leeresztőtömlő van az egységhez mellékelve.

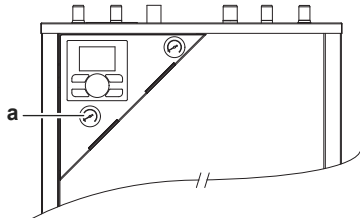
A leeresztőtömlő a bal hátsó oldalon van elvezetve, közel az egység aljához. Elképzelhető, hogy egy külön beszerezhető elvezetőszivattyúra lesz szükség a víz kiszivattyúzásához az elvezetőbe.

4.4.4 A térfűtőkör feltöltése

- 1 Csatlakoztassa a feltöltő szelepet (nem tartozék) a vízhálózathoz.



- 2 Nyissa ki a feltöltő szelepet.
- 3 Nyissa ki az automatikus légtelenítő szelepet (legalább 2 fordulattal).
- 4 Töltsön a körbe vizet addig, amíg a nyomásmérő $\pm 2,0$ bar nyomást nem jelez.



a Víz nyomásmérője

- 5 A lehető legtöbb levegőt távolítsa el a vízkörből.



TÁJÉKOZTATÁS

- A vízkörben megrekedt levegő zavarokat okozhat a kiegészítő fűtőelem működésében. Feltöltéskor általában nem lehet a kört tökéletesen légteleníteni. A maradék levegő a rendszer működésének kezdeti óráiban az automatikus légtelenítő szelepeken keresztül távozik. Ezután szükség lehet víz utántöltésére.
- A rendszer kiürítéséhez használja a 21. oldal "6 Beüzemelés" fejezetben leírt speciális funkciót. Ez a funkció a használati melegvíz-tartály hőcserélő spiráljának kiürítéséhez használható.

- 6 Zárja el a feltöltő szelepet.
- 7 Válassza le a feltöltő szelepet a vízhálózatról.

4.4.5 A használati melegvíz-tartály feltöltése

- 1 Nyissa ki váltakozva az egyes melegvíz-csapokat, hogy kiengedje a levegőt a csőrendszerből.
- 2 Nyissa ki a hidegvíz-ellátószelepet.
- 3 Miután kiengedte a levegőt, zárja el az összes vízcsapot.
- 4 Keressen vízszivárgásokat.
- 5 Manuálisan működtesse a helyszínen felszerelt nyomáscsökkentő szelepet, hogy a víz szabadon kifolyhasson az elvezető csövön.

4.4.6 A vízvezeték szigetelése

A csöveket a teljes vízkörben szigetelni KELL a fűtési teljesítmény csökkenésének megelőzése érdekében.

4.5 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE



FIGYELEM

MINDIG több eres kábelt használjon a tápellátás kábeleéhez.

4.5.1 Információk az elektromos megfelelésről

A berendezés megfelel az EN/IEC 61000-3-12 előírásainak (európai/nemzetközi műszaki szabvány, amely meghatározza a háztartási kisfeszültségű rendszerekre kapcsolt, fázisonként >16 A és ≤ 75 A bemeneti áramú berendezések harmonikus áramkibocsátásának határértékeit).

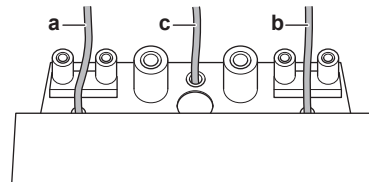
4.5.2 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása a beltéri egységen



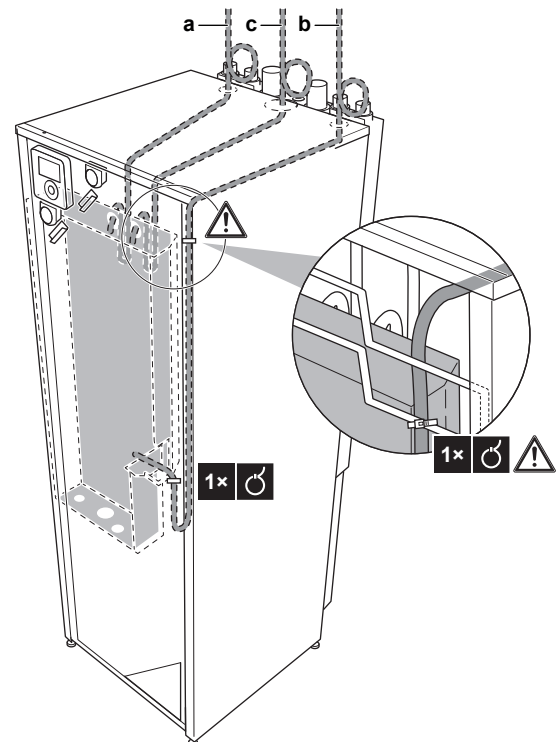
INFORMÁCIÓ

Biztosítson további 35 cm kábelhosszt minden olyan vezetékhez, amelynek az X2M-hez és az X5M-hez kell csatlakoznia a hidro jel panel fölélti fémlemeztámasztékon. A meghosszabbított vezeték feltekerve rögzítse az egység hátulján. A hosszú vezetékekre például a hidro jel panel szervizelési munkálataihoz van szükség.

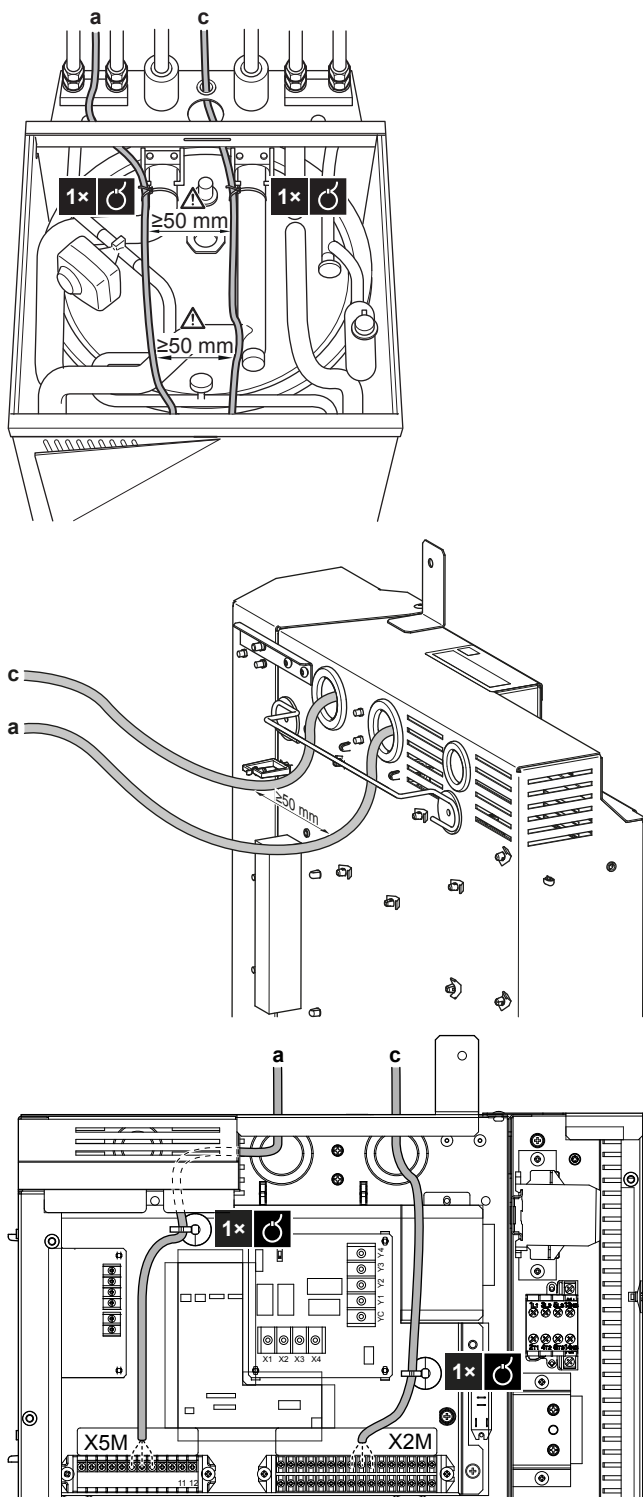
- 1 A beltéri egység felnyitásával kapcsolatban lásd: 5. oldal "4.1.1 A beltéri egység felnyitása" és 6. oldal "4.1.2 A beltéri egység kapcsolódoboz-borítójának felnyitása".
- 2 A huzalozás felülről lépjen be az egységbe:



- 3 A huzalozás egységen belüli vezetésének a következőknek kell megfelelnie:



4 Felszerelés



TÁJÉKOZTATÁS

- Győződjön meg róla, hogy legalább 50 mm a távolság az alacsony feszültségű (a) és a magasfeszültségű kábelek (c) között.
- Győződjön meg róla, hogy az (a) és (b) kábel a huzalvezető és a kapcsolódoboz között van elvezetve, hogy ezzel megakadályozza a víz behatolását.

- 4 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal, hogy ne lazulhasson meg a csatlakozás, és ügyeljen arra, hogy a kábelek NE érjenek a csövekhez vagy éles szélekhez.

Huzalozás	Lehetséges kábelek (az egység típusától és a felszerelt opcióktól függően)
a Alacsony feszültség	- Kedvezményes tápellátás csatlakozója - Felhasználói felület - Áramfogyasztó digitális bemenetek (nem tartozék) - Kültéri környezeti hőmérséklet érzékelője - Beltéri környezeti hőmérséklet érzékelője (opció) - Elektromos mérők (nem tartozék) - Biztonsági termosztát (nem tartozék)
b Magasfeszültségű tápellátás	Normál kWh díjszabású tápellátás (elektromos áram az egység számára)
c Magasfeszültségű vezérlőjel	- Kedvezményes kWh díjszabású tápellátás - Hőszivattyú konvektor (opció) - Szobatermosztát (opció) - Elzárószelep (nem tartozék) - Használatimelegvíz-szivattyú (nem tartozék) - Riasztás kimenete - Átállás külső hőforrás-vezérlésre



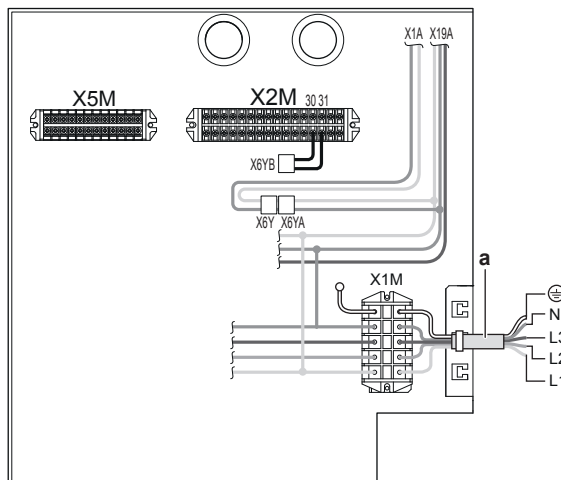
VIGYÁZAT

NE helyezzen feleslegesen hosszú vezetékeket az egységbe.

4.5.3 A tápellátás csatlakoztatása

- 1 Csatlakoztassa a tápellátást.

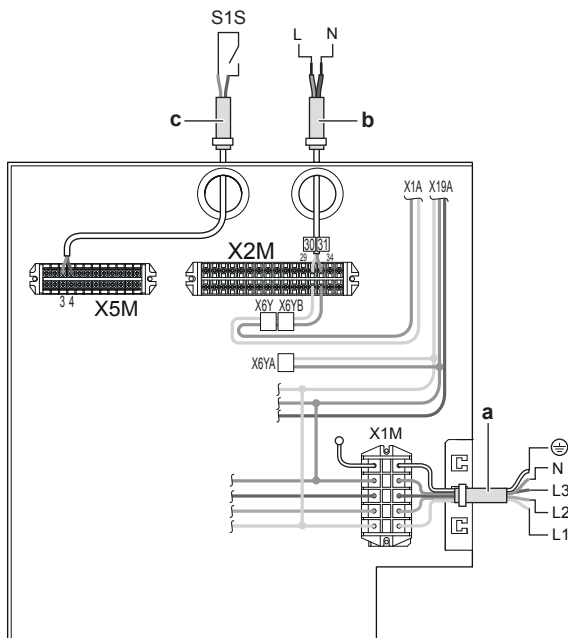
Normál kWh díjszabású elektromos áram esetében



Jelölések: lásd az alábbi ábrán.

Kedvezményes kWh díjszabású elektromos áram esetében

Csatlakoztassa az X6Y pontot az X6YB ponthoz.



- a Fő tápellátás
b Normál kWh díjszabású elektromos áram
c Kedvezményes tápellátás csatlakozója

2 A kábeleket rögzítse kábelcsatornákkal a kábelrögzítő pontokhoz.



INFORMÁCIÓ

Kedvezményes kWh díjszabású elektromos áram esetében csatlakoztassa az X6Y pontot az X6YB ponthoz. A kedvezményes kWh díjszabású tápellátás típusától függ, hogy szükség van-e külön normál kWh díjszabású elektromos áramra az X2M/30+31 beltéri egységhez (b).

Szükség van külön csatlakozásra a beltéri egységhez:

- ha a kedvezményes kWh díjszabású tápellátás aktiváláskor megszakad, VAGY
- ha nem engedélyezett a beltéri egység áramfogyasztása a kedvezményes kWh díjszabású tápellátásnál, amikor az aktív.



INFORMÁCIÓ

A kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkör csatlakozója ugyanazokhoz a csatlakozókhoz csatlakozik (X5M/3+4), mint a biztonsági termosztát. A rendszer VAGY csak kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkörrel VAGY biztonsági termosztáttal rendelkezhet.

4.5.4 A távoli kültéri érzékelő csatlakoztatása

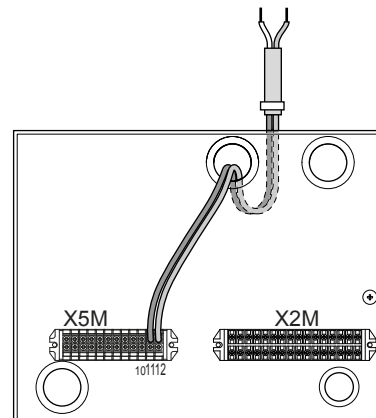
A (tartozékként kapott) távoli kültéri érzékelő a külső környezetet hőmérsékletet méri.



INFORMÁCIÓ

Ha a kívánt kilépő vízhőmérséklet az időjárás függvénye, fontos a kültéri hőmérséklet állandó mérése.

1 Csatlakoztassa a kültéri hőmérséklet-érzékelő kábelét a beltéri egységhez.

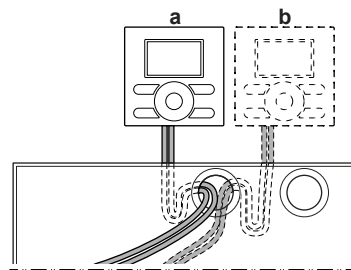
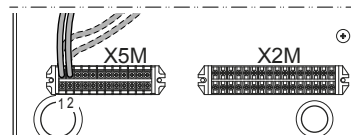


- 2 A kábeleket rögzítse kábelcsatornákkal a kábelrögzítő pontokhoz.
3 Az érzékelő (tartozékként kapott) szerelési kézikönyvében leírtak szerint szerelje fel a távoli kültéri érzékelőt.

4.5.5 A felhasználói felület csatlakoztatása

- Ha 1 felhasználói felületet használ, felszerelheti azt a beltéri egységhez (a beltéri egységhez közeli vezérlésre) vagy a szobában (ha szobatermosztátként használja).
- Ha 2 felhasználói felületet használ, felszerelhet 1 felhasználói felületet a beltéri egységhez (a beltéri egységhez közeli vezérlésre) + 1 felhasználói felületet a szobában (szobatermosztátként).

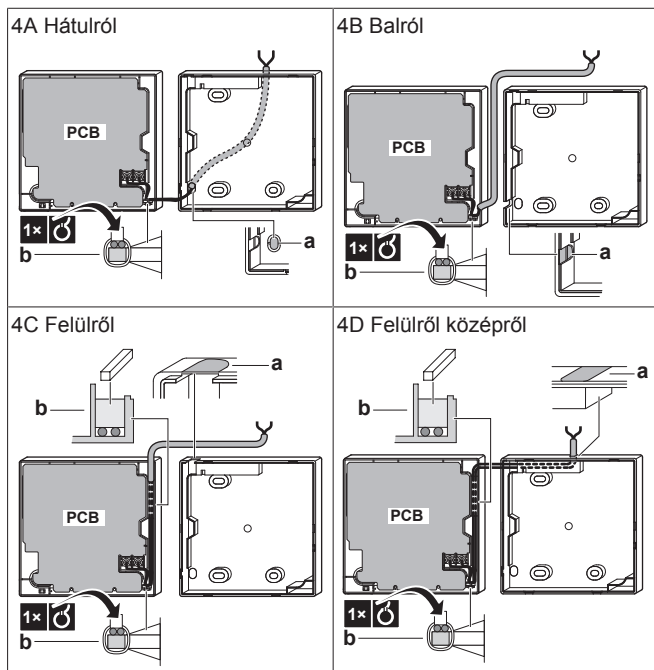
A felhasználói felület felszerelési helyétől függően az eljárás kis mértékben különbözik.

#	A beltéri egységhez	A szobában
1	Csatlakoztassa a felhasználói felület kábelét a beltéri egységhez. A kábeleket rögzítse kábelcsatornákkal a kábelrögzítő pontokhoz.	 a Fő felhasználói felület^(a) b Opcionális felhasználói felület
2	Helyezzen egy csavarhúzó a felhasználói felület alatti nyílásokba, majd óvatosan válassza el az előlapot a fallaptól. A jel panel táblája a felhasználói felület első lemezére van szerelve. Ügyeljen arra, hogy NE tegyen benne kárt.	

4 Felszerelés

#	A beltéri egységnél	A szobában
3	A tartozéktáskában található 2 csavar segítségével erősítse a felhasználói felület fallapját az egység fémlemezéhez. Ügyeljen arra, hogy a felhasználói felület hátlapja NE deformálódjon a rögzítőcsavarok túlzott megszorítása miatt.	Erősítse a felhasználói felület fallapját a falra.
4	Csatlakoztassa a 4A ábrán látható módon.	Csatlakoztassa a 4A, 4B, 4C vagy 4D ábrán látható módon.
5	Szerelje fel újra az előlapot a fallapra. Ügyeljen arra, hogy NE csipje be a vezetékeket, miközben az előlapot az egységhez rögzíti.	

(a) A fő felhasználói felület szükséges a működtetéshez, de külön kell megrendelni (kötelező opció).



- a Vágja ki ezt a részt csípőfogóval stb. a vezetékek átvezetéséhez.
- b A vezetékeket rögzítse a burkolat elülső részéhez a huzalozási rögzítőelem és egy szorító segítségével.

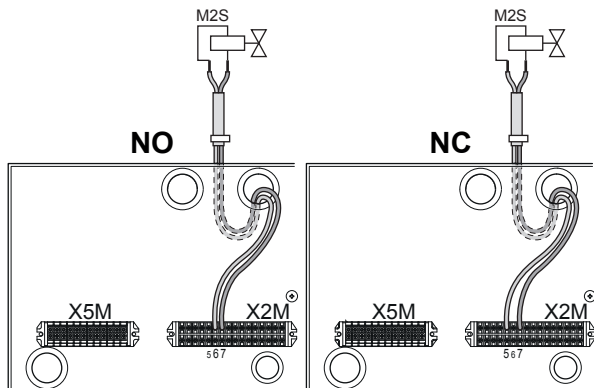
4.5.6 Az elzárószelep csatlakoztatása

- Csatlakoztassa a szelepvezérlő kábelt a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



TÁJÉKOZTATÁS

A huzalozás eltérő az NC (Normal Closed: alaphelyzetben zárt) és az NO (Normal Open: alaphelyzetben nyitott) szelepek esetében.



- A kábeleket rögzítse kábelcsorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

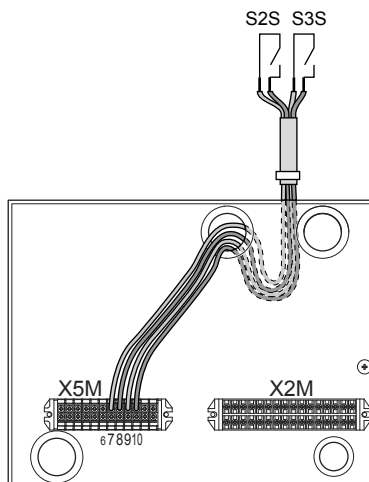
4.5.7 Az elektromos mérők csatlakoztatása



INFORMÁCIÓ

Ha az elektromos mérőn nincs tranzisztoros kimenet, ellenőrizze a polaritást. A pozitív polaritású oldal csatlakozási helye X5M/7 és X5M/9, a negatív polaritású oldal csatlakozási helye pedig X5M/8 és X5M/10 KELL, hogy legyen.

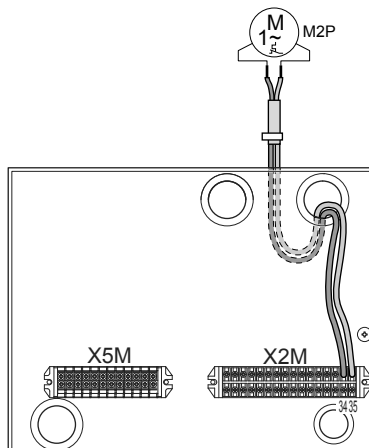
- Csatlakoztassa az elektromos mérők kábeleit a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



- A kábeleket rögzítse kábelcsorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

4.5.8 A használatimelegvíz-szivattyú csatlakoztatása

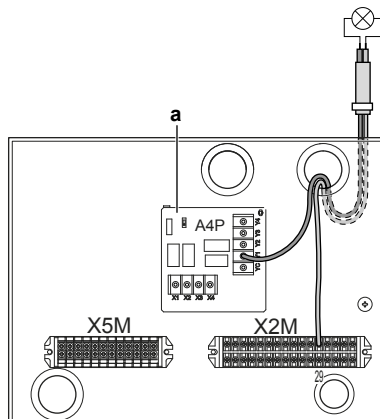
- Csatlakoztassa a használatimelegvíz-szivattyú kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



- 2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

4.5.9 A riasztás kimenetének csatlakoztatása

- 1 Csatlakoztassa a riasztás kimenetének kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.

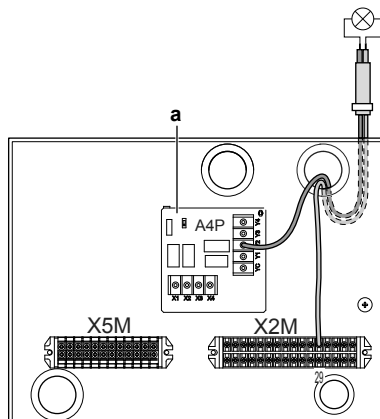


a Az EKR1HB felszerelése szükséges.

- 2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

4.5.10 A térfűtés BE/KI kimenetének csatlakoztatása

- 1 Csatlakoztassa a térfűtés BE/KI kimeneti kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.

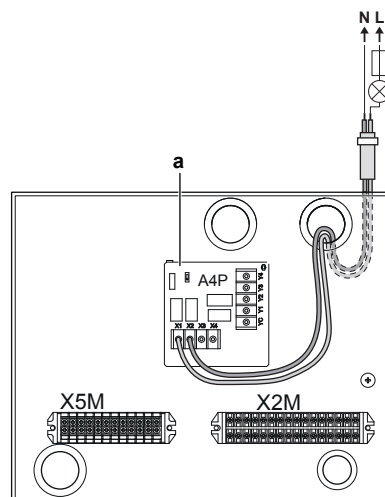


a Az EKR1HB felszerelése szükséges.

- 2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

4.5.11 A külső hőforrásra való átállás csatlakoztatása

- 1 Csatlakoztassa a külső hőforrásra való átállás kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.

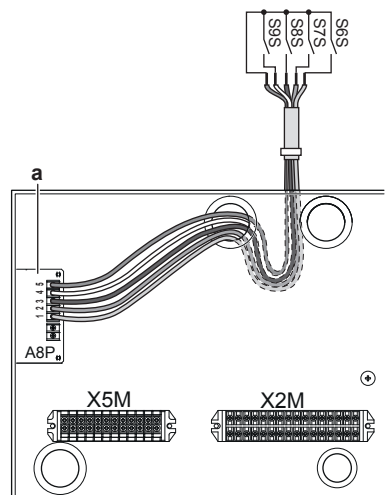


a Az EKR1HB felszerelése szükséges.

- 2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

4.5.12 Áramfogyasztó digitális bemenetek csatlakoztatása

- 1 Csatlakoztassa az áramfogyasztó digitális bemenetek kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.

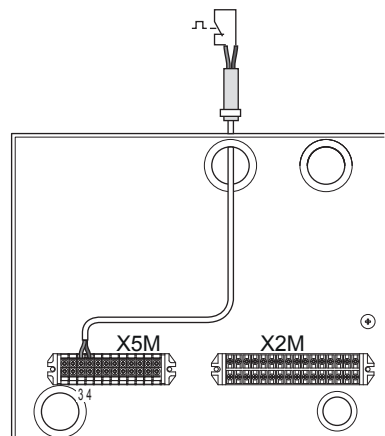


a Az EKR1AHTA felszerelése szükséges.

- 2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

4.5.13 A biztonsági termosztát (normál módon záródó csatlakozójú) csatlakoztatása

- 1 Csatlakoztassa a biztonsági termosztát (normál módon záródó) kábeleit a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



5 Konfiguráció

- 2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

! TÁJÉKOZTATÁS

Ügyeljen arra, hogy a biztonsági termosztát kiválasztása és felszerelése során a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően járjon el.

A biztonsági termosztát szükségtelen kioldásának megakadályozása a következőket javasoljuk:

- A biztonsági termosztát legyen automatikusan visszaállítható.
- A biztonsági termosztát hőmérséklet-ingadozása legfeljebb 2°C/perc legyen.
- Legyen legalább 2 méter távolság a biztonsági termosztát és a 3 utas szelep között.

i INFORMÁCIÓ

A felszerelés után NE felejtse el konfigurálni a biztonsági termosztátot. Ha nem konfigurálja, a beltéri egység figyelmen kívül hagyja a biztonsági termosztát csatlakozását.

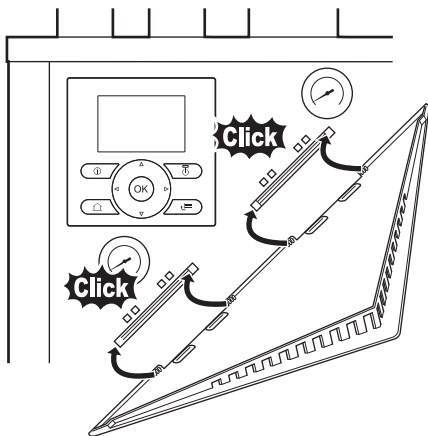
i INFORMÁCIÓ

A kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkör csatlakozója ugyanazokhoz a csatlakozókhoz csatlakozik (X5M/3+4), mint a biztonsági termosztát. A rendszer VAGY csak kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkörrel VAGY biztonsági termosztáttal rendelkezhet.

4.6 A beltéri egység felszerelésének befejezése

4.6.1 A távirányító borítójának rögzítése a beltéri egységhez

- 1 Győződjön meg róla, hogy az előző panelt eltávolította a beltéri egységről. Lásd: 5. oldal "4.1.1 A beltéri egység felnyitása".
- 2 Csatlakoztassa a felhasználói felület borítóját a zsanérokra.



- 3 Szerelje fel az előző panelt a beltéri egységre.

4.6.2 A beltéri egység bezárása

- 1 Zárja be a kapcsolódoboz fedelét.
- 2 Ismételtelen szerelje fel a felső lemezt.
- 3 Ismételtelen szerelje fel az előző panelt.

! TÁJÉKOZTATÁS

A beltéri egység borítójának lezárásakor ügyeljen arra, hogy a meghúzónyomaték NE lépje túl a 4,1 N•m értéket.

5 Konfiguráció

5.1 Áttekintés: Beállítás

Ez a fejezet leírja, hogy mit és hogyan kell tennie a rendszer felszerelés utáni konfigurálásához.

! TÁJÉKOZTATÁS

A beállítás magyarázata ebben a fejezetben CSAK alapvető magyarázatot biztosít. További részletes magyarázatért és háttér-információért tekintse meg a szerelői referencia-útmutatót.

Miért

Ha NEM állítja be megfelelően a rendszert, elképzelhető, hogy NEM a várt módon fog működni. A beállítás a következőket befolyásolja:

- A szoftver számításait
- A felhasználóifelületen látható és végrehajtható elemeket

Hogyan

A rendszert a felhasználói felületen keresztül állíthatja be.

- **Az első alkalommal – Gyorsvarázsló.** Amikor először kapcsolja BE a távirányítót (a beltéri egységen keresztül), egy gyorsvarázsló segít beállítani a rendszert.
- **A későbbiekben.** Ha szükséges, a későbbiekben módosíthatja a beállításokat.

i INFORMÁCIÓ

A szerelői beállítások megváltoztatása esetén a felhasználói felület megerősítést kér. A megerősítés után a kijelző hamarosan KIKAPCSOL, és néhány másodpercre az "Aktív" felirat jelenik meg.

A beállítások elérése – Jelölések a táblázatokban

A szerelői beállításokat két különböző módszerrel érheti el. NEM minden beállítás érhető el azonban mindkét módszerrel. Ebben az esetben az ebben a fejezetben található táblázatok megfelelő oszlopában az N/A (nem alkalmazható) jelölés szerepel.

Módszer	A táblázatok oszlopa
A beállítások elérése a menüszerkezeten belüli navigációs útvonalon keresztül.	#
A beállítások elérése a beállítások áttekintésében található kódon keresztül.	Kód

Lásd még:

- 14. oldal "Hozzáférés a szerelői beállításokhoz"
- 20. oldal "5.4 Menüszerkezet: Szerelői beállítások áttekintése"

5.1.1 A leggyakrabban használt parancsok elérése

Hozzáférés a szerelői beállításokhoz

- 1 Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre.
- 2 Navigáljon az [A] ponthoz: > Szerelői beállítások.

Hozzáférés a beállítások áttekintéséhez

- 1 Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre.
- 2 Navigáljon az [A.8] ponthoz: > Szerelői beállítások > Beállítások áttekintése.

A felhasználói jogosultsági szint Szerelő értékre állítása

- 1 Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Haladó végfelh. értékre.

- 2 Navigáljon a [6.4] ponthoz: > Információ > Felhasználói jogosultsági szint.
- 3 Tartsa lenyomva a gombot legalább 4 másodpercig.
- Eredmény:** A jel látható a kezdőképernyőkön.
- 4 Ha NEM nyom meg más gombot a következő 1 órában, vagy még egyszer lenyomva tartja az gombot legalább 4 másodpercig, a szerelői jogosultsági szint visszavált a következőre: Végfelhasználó.

A felhasználói jogosultsági szint Haladó végfelhasználó értékre állítása

- 1 Lépjen a főmenübe vagy annak valamelyik alpontjához: .
- 2 Tartsa lenyomva a gombot legalább 4 másodpercig.

Eredmény: A felhasználói jogosultsági szint értéke átvált a következőre: Haladó végfelh.. Kiegészítő információk jelennek meg, és a "+" jel látható a menücímben. A felhasználói jogosultsági szint értéke Haladó végfelh. marad, amíg át nem állítják.

A felhasználói jogosultsági szint Végfelhasználó értékre állítása

- 1 Tartsa lenyomva a gombot legalább 4 másodpercig.

Eredmény: A felhasználói jogosultsági szint értéke átvált a következőre: Végfelhasználó. A felhasználói felület visszatér az alapértelmezett kezdőképernyőre.

Beállítás áttekintésének módosítása

Példa: Módosítsa az [1-01] elemet 15-ről 20-ra.

- 1 Navigáljon az [A.8] ponthoz: > Szerelői beállítások > Beállítások áttekintése.
- 2 Lépjen a beállítás első részéhez tartozó képernyőre a(z) és gomb használatával.



INFORMÁCIÓ

A beállítás első részéhez a rendszer hozzáad egy 0 számjegyet, amikor hozzáfér a kódokhoz a beállítások áttekintésében.

Példa: [1-01]: az "1" a következőt eredményezi: "01".

Beállítások áttekintése				
01				
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Megerős. ◀ Beállít ▶ Léptetés				

- 3 Lépjen a beállítás második részéhez tartozó képernyőre a(z) és gomb használatával.

Beállítások áttekintése				
01				
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Megerős. ◀ Beállít ▶ Léptetés				

Eredmény: A módosítandó érték kiemelve jelenik meg.

- 4 Módosítsa az értéket a(z) és gomb használatával.

Beállítások áttekintése				
01				
00	01	20	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Megerős. ◀ Beállít ▶ Léptetés				

- 5 Ismétlje meg az előző lépéseket, ha más beállításokat is módosítani szeretne.

- 6 A paraméter módosításának a megerősítéséhez nyomja meg a(z) **OK** gombot.
- 7 A beállítások megerősítéséhez nyomja meg az **OK** gombot a Szerelői beállítások menüben.

Szerelői beállítások	
A rendszer újraindul.	
OK	Mégse
OK Megerős.	▶ Beállít

Eredmény: A rendszer újraindul.

5.2 Egyszerű beállítás

5.2.1 Gyorsválaszló: Nyelv / idő és dátum

#	Kód	Leírás
[A.1]	Nem alkalmazható	Nyelv
[1]	Nem alkalmazható	Idő és dátum

5.2.2 Gyorsválaszló: Normál

Kiegészítő fűtőelem beállítása

#	Kód	Leírás
[A.2.1.5]	[5-0D]	Kieg. fűt. típusa: ▪ 4 (3PN,(1/2)): 6 kW 3N~ 400 V

Térfűtés beállításai

#	Kód	Leírás
[A.2.1.7]	[C-07]	Egység hőmérséklet-szabályozása: ▪ 0 (Kilép víz hő-vez) (alapértelmezés): Az egység működésének meghatározása a kilépő víz hőmérséklete alapján történik. ▪ 1 (Külső sz. term): Az egység működését a külső termosztát határozza meg. ▪ 2 (SzobTerm-vezér): Az egység működésének szabályozása a felhasználói felület környezetének hőmérséklete alapján történik.
[A.2.1.B]	Nem alkalmazható	Kizárólag, ha 2 felhasználói felület áll rendelkezésre: Felhasználói felület helye: ▪ 0 (A beltérre) ▪ 1 (A szobába) (alapértelmezés)
[A.2.1.8]	[7-02]	Víz hőmérséklet-zónák száma: ▪ 0 (1 víz hőmérs. zóna): Fő ▪ 1 (2 víz hőmérs. zóna): Fő + kiegészítő

5 Konfiguráció

#	Kód	Leírás
[A.2.1.9]	[F-0D]	Szivattyúműködés: 0 (Folyamatos): Folyamatos szivattyúműködés, függetlenül a termosztát BE vagy KI állapotától. 1 (Mintavételezés) (alapértelmezés): Ha a termosztát KI állapotban van, a szivattyú minden 5. percben elindul, és a rendszer ellenőrzi a víz hőmérsékletét. Ha a víz hőmérséklet a cél alatt van, az egység működése elindulhat. 2 (Kérés): Szivattyúműködés kérés alapján. Példa: Szobatermosztát és termosztát használata fűtés BE/KI feltételt hoz létre.

Sós víz fagypontja

#	Kód	Leírás
[A.6.9]	[A-04]	Glikol-víz fagyási hőm. 0: 0°C 1: -2°C 2: -4°C 3: -6°C 4: -8°C 5: -10°C 6: -12°C 7 (alapértelmezett): -14°C



TÁJÉKOZTATÁS

A sós víz fagypontjának beállítása módosítható, és a leolvasás CSAK azután lesz helyes az [A.6.9] Glikol-víz fagyási hőm. pontban, ha hozzáfért az [A.8] Beállítások áttekintése menühöz.

A beállítást CSAK akkor lehet módosítani vagy menteni, és a leolvasás CSAK akkor lesz helyes, ha a hidromodul és a kompresszormodul képes kommunikálni egymással. A hidro- és a kompresszormodul közötti kommunikáció NEM garantálható és/vagy használható, ha:

- az "U4" hibaüzenet jelenik meg a távirányítón,
- a hőszivattyúmodul egy kedvezményes kWh díjszabású tápellátáshoz csatlakozik, az áramellátás megszakad, és a kedvezményes kWh díjszabású tápellátás aktiválódik.

Teljesítménynövelés

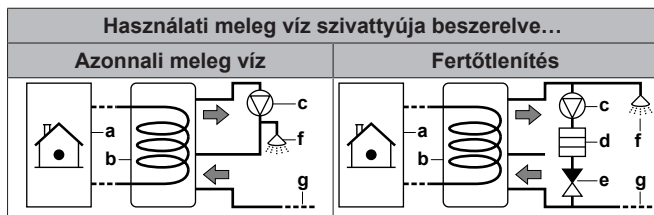
#	Kód	Leírás
Nem alkalmazható	[A-03]	Kompresszorfrekvencia 0 (alapértelmezés): normál 1: megnövelt

5.2.3 Gyorsvarázsló: Opciók

Használati meleg víz beállításai

#	Kód	Leírás
Nem alkalmazható	[E-05]	HMV-üzemmód: 0: Nem érhető el 1 (Igen): Beszerelve

#	Kód	Leírás
[A.2.2.A]	[D-02]	HMVsziv: 0 (Nem) (alapértelmezés): NINCS beszerelve 1 (Cirkulác. sziv.): Beszerelve azonnali meleg vízhez 2 (Fertőt. sziv.): Beszerelve fertőtlenítéshez Lásd még az alábbi ábrákat.



- a Beltéri egység
- b Tartály
- c Használatimelegvíz-szivattyú
- d Fűtőelem
- e Nem visszaeresztő szelep
- f Zuhany
- g Hidegvíz

Termosztátok és külső érzékelők



TÁJÉKOZTATÁS

Külső szobatermosztát használata esetén a szobai fagyvédelmet a külső szobatermosztát szabályozza. A szobai fagyvédelem azonban csak akkor lehetséges, ha a külső víz hőmérséklet szabályozása BE van kapcsolva az egység felhasználói felületén.

#	Kód	Leírás
[A.2.2.4]	[C-05]	Külső szobatermosztát a fő zónára: 1 (Fűtés BE/KI): Ha a használatban lévő külső szobatermosztát vagy hőszivattyú konvektor csak fűtés BE/KI feltételt tud küldeni. 2 (Hűt/Fűt kérés): Mivel csak a fűtés lehetséges, a használatban lévő külső szobatermosztát csak fűtés BE/KI feltételt tud küldeni.
[A.2.2.5]	[C-06]	Külső szobatermosztát a kiegészítő zónára: 0: Nem érhető el 1 (Fűtés BE/KI): Ha a használatban lévő külső szobatermosztát vagy hőszivattyú konvektor csak fűtés BE/KI feltételt tud küldeni. 2 (Hűt/Fűt kérés): Mivel csak a fűtés lehetséges, a használatban lévő külső szobatermosztát csak fűtés BE/KI feltételt tud küldeni.
[A.2.2.B]	[C-08]	Külső érzékelő: 0 (Nem) (alapértelmezés): NINCS beszerelve. 2 (Szobai érzékelő): Csatlakoztatva a belső hőmérsékletet mérő jel panelhez.

Digitális KI/BE jel panel

#	Kód	Leírás
[A.2.2.6.1]	[C-02]	Külső kiegészítő fűtőelem: 0 (Nem) (alapértelmezés): Nincs 1 (Bivalens): Gáz-, olajkazan
[A.2.2.6.3]	[C-09]	Riasztás kimenete az opcionális EKR1HB jel panelen: 0 (Normál nyitva): A riasztás kimenete riasztás bekövetkeztekor aktiválódik. Ezzel a beállítással meg lehet különböztetni a riasztási állapotot és az áramellátás kimaradását. 1 (Normál zárt): A riasztás kimenete a riasztás bekövetkeztekor NEM aktiválódik. Lásd még az alábbi táblázatban (A riasztás kimenetének logikája).

A riasztás kimenetének logikája

[C-09]	Riasztás	Nincs riasztás	Az egység nem kap tápfeszültséget
0 (alapértelmezés)	Zárt kimenet	Nyitott kimenet	Nyitott kimenet
1	Nyitott kimenet	Zárt kimenet	

Kommunikációs jel panel

#	Kód	Leírás
[A.2.2.7]	[D-04]	Kommunikációs PCB-panel Jelzi, hogy opcionális kommunikációs jel panel van beszerelve. 0 (Nem) 1 (Energiaf.-vez.)

Energiamérés

#	Kód	Leírás
[A.2.2.8]	[D-08]	1. opcionális külső kWh-mérő: 0 (Nem): NINCS beszerelve 1: Beszerelve (0,1 imp./kWh) 2: Beszerelve (1 imp./kWh) 3: Beszerelve (10 imp./kWh) 4: Beszerelve (100 imp./kWh) 5: Beszerelve (1000 imp./kWh)
[A.2.2.9]	[D-09]	2. opcionális külső kWh-mérő: 0 (Nem): NINCS beszerelve 1: Beszerelve (0,1 imp./kWh) 2: Beszerelve (1 imp./kWh) 3: Beszerelve (10 imp./kWh) 4: Beszerelve (100 imp./kWh) 5: Beszerelve (1000 imp./kWh)

5.2.4 Gyorsválaszló: Teljesítmények (energiamérés)

#	Kód	Leírás
[A.2.3.2]	[6-03]	A kiegészítő fűtőelem első fokozatának teljesítménye névleges feszültségen [kW]
[A.2.3.3]	[6-04]	A kiegészítő fűtőelem első és második fokozata közötti teljesítménykülönbség [kW]

5.2.5 Térfűtés szabályozása

Kilépő vízhőmérséklet: Fő zóna

#	Kód	Leírás
[A.3.1.1.1]	Nem alkalmazható	Célhőmérséklet mód: 0 (Abszolút): Abszolút 1 (Időjárásfüggő): Időjárásfüggő 2 (Absz + prgzott): Abszolút + programozott (csak a kilépő vízhőmérséklet szabályozásához) 3 (Id.függő+progr): Időjárásfüggő + programozott (csak a kilépő vízhőmérséklet szabályozásához)
[7.7.1.1]	[1-00] [1-01] [1-02] [1-03]	Időjárásfüggő görbe (fűtés): - T_i: Cél kilépő vízhőmérséklet (fő) - T_a: Kültéri hőmérséklet

Kilépő vízhőmérséklet: Kiegészítő zóna

#	Kód	Leírás
[A.3.1.2.1]	Nem alkalmazható	Célhőmérséklet mód: 0 (Abszolút): Abszolút 1 (Időjárásfüggő): Időjárásfüggő 2 (Absz + prgzott): Abszolút + programozott (csak a kilépő vízhőmérséklet szabályozásához) 3 (Id.függő+progr): Időjárásfüggő + programozott (csak a kilépő vízhőmérséklet szabályozásához)
[7.7.2.1]	[0-00] [0-01] [0-02] [0-03]	Időjárásfüggő görbe (fűtés): - T_i: Cél kilépő vízhőmérséklet (kiegészítő) - T_a: Kültéri hőmérséklet

5 Konfiguráció

Kilépő vízhőmérséklet: Vízhőfok lépcső hőtermelő

#	Kód	Leírás
[A.3.1.3.1]	[9-09]	Fűtés: szükséges hőmérséklet-különbség a belépő és kilépő víz között. Abban az esetben, ha szükséges egy minimális hőmérséklet-különbség a hőkibocsátók megfelelő működéséhez fűtési módban.

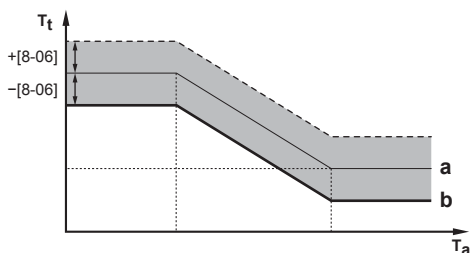
Kilépő vízhőmérséklet: szabályozás

#	Kód	Leírás
[A.3.1.1.5]	[8-05]	Kilépő vízhőmérséklet szabályozása: 0 (Nem): Letiltva 1 (Igen): Engedélyezett. A kilépő víz hőmérsékletét a kívánt és a tényleges szobahőmérséklet közötti különbség alapján számítja ki a rendszer. Ez lehetővé teszi a hőszivattyú teljesítményének jobb egyeztetését a tényleges szükséges teljesítménnyel, és a hőszivattyúban kevesebb indítás/leállítás ciklust és gazdaságosabb működést eredményez.
Nem alkalmazható	[8-06]	A kilépő vízhőmérséklet maximális szabályozása: 0°C~10°C (alapértelmezett: 3°C) Ehhez a szabályozásnak engedélyezettnek kell lennie. Ez az az érték, amellyel a kívánt kilépő vízhőmérséklet növelve vagy csökkentve lesz.



INFORMÁCIÓ

Amikor a kilépő vízhőmérséklet szabályozása engedélyezve van, az időjárásfüggő görbét magasabb helyzetbe kell állítani, mint a [8-06] beállítás, továbbá a kilépő vízhőmérséklet minimális célhőmérsékletének el kell érnie egy stabil állapotot a szoba kényelmi célhőmérsékletén. A hatékonyság növelése érdekében a szabályozás csökkentheti a kilépő víz célhőmérsékletét. Az időjárásfüggő görbe a magasabb helyzetbe állításával nem csökkenhet a minimális célhőmérséklet alá. Lásd az alábbi ábrát.



- a Időjárásfüggő görbe
b A kilépő vízhőmérséklet minimális célhőmérséklete el érjen egy stabil állapotot a szoba kényelmi célhőmérsékletén.

Kilépő vízhőmérséklet: Kibocsátó típusa

#	Kód	Leírás
[A.3.1.1.7]	[9-0B]	A rendszer reakcióideje: 0 (Gyors) (alapértelmezés) Példa: Kis vízmennyiség és klímakonvektorok. 1 (Lassú) Példa: Nagy vízmennyiség, padlófűtés körök. A rendszer vízmennyiségétől és a hőkibocsátók típusától függően a tér felmelegítése hosszabb időt vehet igénybe. Ez a beállítás az egység teljesítményének beállításával kompenzálhatja a lassú vagy gyors fűtési rendszert a felmelegítési ciklus alatt.

5.2.6 Használati meleg víz szabályozása

#	Kód	Leírás
[A.4.1]	[6-0D]	Használati meleg víz Célhőm.mód: 0 (Csak újrameleg.)(alapértelmezés): Csak az újramelegítés üzemmód engedélyezett. 1 (Újramelegít+prg): Ugyanaz, mint a 2, azonban a programozott felmelegítési ciklusok között engedélyezett az újramelegítés üzemmód. 2 (Csak program): A használatimelegvíz-tartály CSAK programozás szerint fűthető.
[A.4.5]	[6-0E]	A felhasználók által kiválasztható maximális használati meleg víz hőmérséklet. Ezt a beállítást a melegvízcsapok hőmérsékletének korlátozására használhatja.



INFORMÁCIÓ

Ha a [6-0D]=0 ([A.4.1] Használati meleg víz Célhőm.mód=Csak újrameleg.) beállítást használja, fennáll a teljesítménycsökkenési/kényelmi problémák kockázata a térfűtéssel kapcsolatban (a használati meleg víz gyakori működtetése esetén a térfűtés gyakran és hosszú időkre kimaradhat).

5.2.7 Kapcsolatfelvétel/ügyfélszolgálat száma

#	Kód	Leírás
[6.3.2]	Nem alkalmazható	Problémák esetén a felhasználók által hívható telefonszámok.

5.3 Haladó beállítások/optimalizálás

5.3.1 Térfűtés üzemmód: speciális

Szobai fagyvédelem



TÁJÉKOZTATÁS

Ha az Automatikus vészüzem műk beállítása Kézi ([A.6.C]=0), és az egység szükséghelyzeti üzemet indítana, a felhasználói felület megerősítést kér az üzem indítása előtt. A szobai fagyvédelem akkor is aktív marad, ha a felhasználó NEM erősíti meg a szükséghelyzeti üzemet.

5.3.2 Hőforrás-beállítások

Automatikus szükséghelyzeti működés

Amikor a hőszivattyúk nem működnek, a kiegészítő fűtőelem szolgálhat szükséghelyzeti fűtőegységként, és automatikusan vagy nem automatikusan veheti át a hőterhelést.

- Ha az automatikus szükséghelyzeti működés beállítása Automatikus, és a hőszivattyú meghibásodik, a kiegészítő fűtőelem automatikusan átveszi a hőterhelést.
- Ha az automatikus szükséghelyzeti működés beállítása Kézi, és a hőszivattyú meghibásodik, akkor a használati meleg víz előállítása és a térfűtés leáll, és manuálisan kell ezeket helyreállítani. A felhasználói felületen ezután egy felszólítás jelenik meg arra vonatkozóan, hogy erősítse meg, a kiegészítő fűtőelem átveheti-e a hőterhelést vagy sem.

Ha a hőszivattyú meghibásodik, a következő jelenik meg a felhasználói felületen: . Ha a házban hosszabb ideig nem tartózkodik senki, az [A.6.C] Automatikus vészüzem műk beállítást ajánlott Automatikus értékre állítani.

#	Kód	Leírás
[A.6.C]	Nem alkalmazható	Automatikus vészüzem műk: 0: Kézi (alapértelmezés) 1: Automatikus



INFORMÁCIÓ

Az automatikus szükséghelyzeti működés beállítása csak a felhasználói felület menüszerkezetében állítható be.



INFORMÁCIÓ

Ha hőszivattyúhiba jelentkezik, és az [A.6.C] beállítása Kézi, a szobai fagyvédelem funkció, a padlófűtéses betonszáritás funkció és a vízcsőfagyásgátló funkció akkor is aktív marad, ha a felhasználó NEM erősíti meg a szükséghelyzeti üzemet.

5.3.3 Rendszerbeállítások

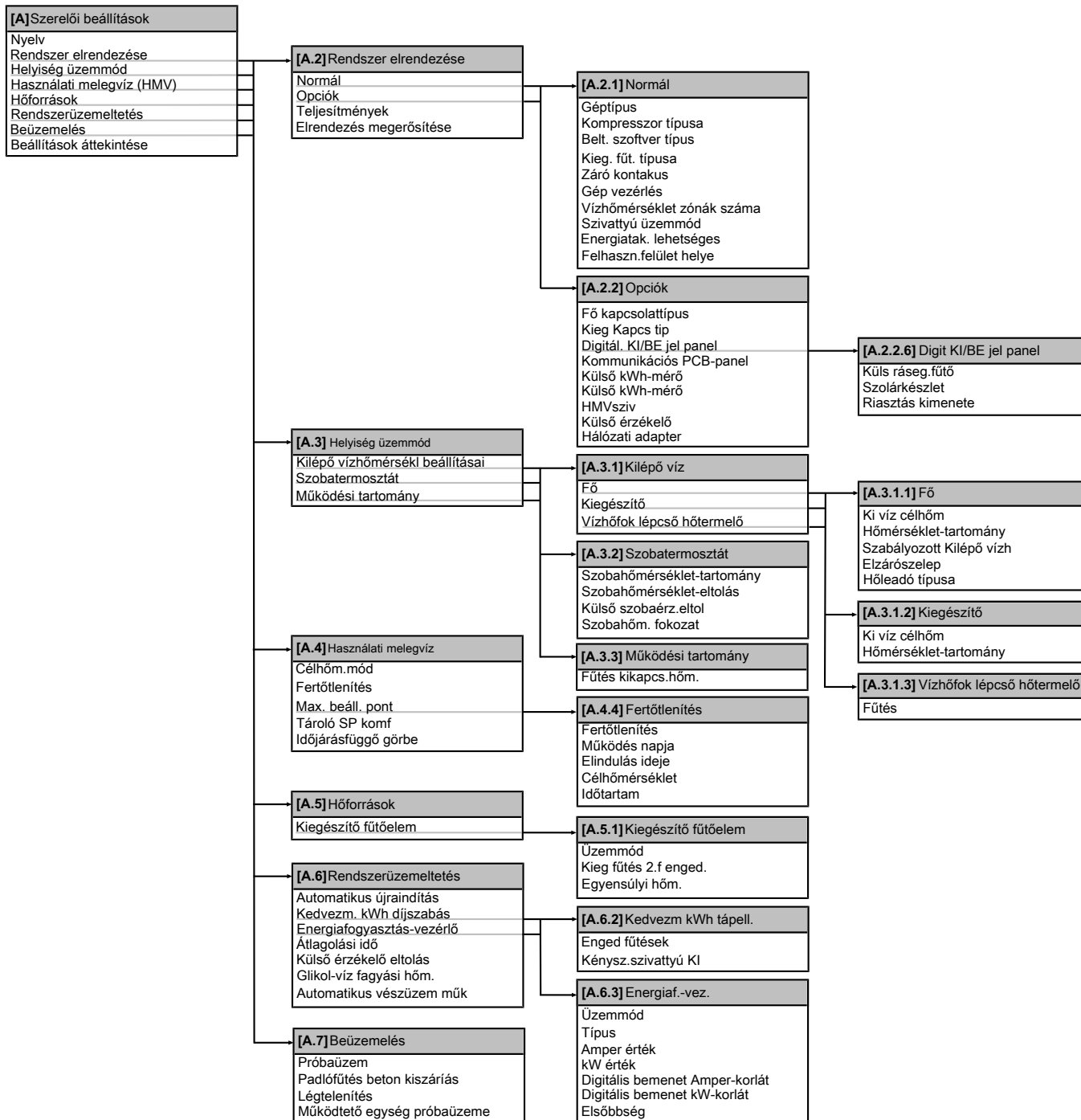
Energiafogyasztás-vezérlő



TÁJÉKOZTATÁS

Jelentős kapacitásigény esetén (például: betonszáritás funkció), az áramforrás-korlátozás a sósvizes talajkollektor méretének megfelelően aktiválható.

5.4 Menüszerkezet: Szerelői beállítások áttekintése



INFORMÁCIÓ

A szolárkészlet beállításai megjelennek, de NEM alkalmazhatóak ehhez az egységhez. A beállításokat NEM szabad használni vagy megváltoztatni.



INFORMÁCIÓ

Az energiatakarékosság beállításai megjelennek, de NEM alkalmazhatóak ehhez az egységhez. A beállításokat NEM szabad használni vagy megváltoztatni.



INFORMÁCIÓ

A beállítások a kiválasztott szerelői beállításoktól és az egység típusától függően láthatók/nem láthatók.

6 Beüzemelés



TÁJÉKOZTATÁS

SOHA ne működtesse az egységet hőmérséklet-érzékelők és/vagy nyomásérzékelők/-kapcsolók nélkül. Ez a kompresszor leégését okozhatja.

6.1 Beüzemelés előtti ellenőrzőlista

NE üzemelje be a rendszert, mielőtt a következőket ellenőrizné:

☐	Elolvasta a szerelői referencia-útmutatóban ismertetett teljes szerelési útmutatást.
☐	A beltéri egység megfelelően fel van szerelve.
☐	A következő helyszíni huzalozás a jelen dokumentumban és a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően lett végrehajtva: - A helyi tápellátási panel és a beltéri egység között - A beltéri egység és a szelepek között (ha alkalmazható) - A beltéri egység és a szobatermosztát között (ha alkalmazható)
☐	A rendszer megfelelően földelt , és a földelési kivezetések rögzítve vannak.
☐	A biztosítékok vagy helyileg beszerelt biztonsági készülékek a jelen dokumentumnak megfelelően lettek beszerelve, és NINCSENEK kiiktatva.
☐	A tápellátás feszültsége az egység azonosítási címkéjén található feszültségnek megfelelő.
☐	NINCSENEK laza csatlakozások vagy sérült elektromos alkatrészek a kapcsolódobozban.
☐	NINCSENEK sérült alkatrészek vagy deformált csövek a beltéri egységben.
☐	NINCS hűtőközeg-szivárgás .
☐	A megfelelő csőméret lett beszerelve, és a csövek megfelelően szigetelve vannak.
☐	NINCS víz- és/vagy sósvízszivárgás a beltéri egységen belül.
☐	A használt sós víznek nincsenek észlelhető szagnyomai .
☐	A térfűtés-légtelenítő szelep nyitva van (legalább 2 fordulattal).
☐	A nyomáscsökkentő szelepek biztonságos helyre kerülnek, ha megnyitják őket.
☐	A minimális vízmennyiség minden körülmények között garantált. Lásd a 4. oldal "3.2 A csövek előkészítése" "A térfűtőkör és a sósvízkör vízmennyiségének és áramlássebességének ellenőrzése" szakaszát.



INFORMÁCIÓ

A szoftver el van látva egy "szerelő-a-helyszínen" üzemmóddal ([4-0E]), amely letiltja az egység automatikus működését. Az első felszereléskor a [4-0E] beállítás alapértelmezés szerint "1" értékre van állítva, ami azt jelenti, hogy az automatikus működés le van tiltva. Ezt követően minden védelmi funkció le lesz tiltva. Ha a felhasználói felület kezdőképernyője ki vannak kapcsolva, az egység NEM fog automatikusan működni. Az automatikus működés és a védelmi funkciók engedélyezéséhez állítsa a [4-0E] beállítást "0" értékre.

36 órával az első bekapcsolás után az egység automatikusan átállítja a [4-0E] beállítást "0" értékre, ami véget vet a "szerelő-a-helyszínen" üzemmódnak, és engedélyezi a védelmi funkciókat. Ha az első felszerelést követően a szerelő visszatér a helyszínre, a [4-0E] beállítást manuálisan kell "1" értékre állítania.

6.2 Beüzemelés közbeni ellenőrzőlista

☐	A minimális áramlási sebesség a kiegészítő fűtőelem/jégmentesítési üzemmód során minden körülmények között garantált. Lásd a 4. oldal "3.2 A csövek előkészítése" "A térfűtőkör és a sósvízkör vízmennyiségének és áramlássebességének ellenőrzése" szakaszát.
☐	Légtelenítés végrehajtása.
☐	Légtelenítés végrehajtása a sós vizes vezetéken .
☐	Próbaüzem végrehajtása.
☐	Működtető egység próbaüzemének végrehajtása.
☐	Padlófűtési betonszáritás funkció A padlófűtési betonszáritás funkció elindult (szükség esetén).

6.2.1 A minimális áramlási sebesség ellenőrzése

- 1 A hidraulikai beállítás alapján ellenőrizze, hogy mely térfűtés körök zárhatók le mechanikus, elektronikus vagy más szelepekkel.
- 2 Zárja le az összes lezárható térfűtés kört (lásd az előző lépést).
- 3 Indítsa el a szivattyú próbaüzemét (lásd: 23. oldal "6.2.5 Működtető egység próbaüzemének végrehajtása").
- 4 Lépjen a [6.1.8] ponthoz: > Információ > Érzékelővel kapcs. információk > Térfogatáram az áramlási sebesség ellenőrzéséhez. A szivattyú próbaüzeme során az egység az áramlási sebesség szükséges minimális szintje alatt is üzemeltethető.

Rendelkezésre áll-e megkerülőszelep?	
Igen	Nem
A szükséges + 2 l/min minimális áramlási sebesség eléréséhez módosítsa a megkerülőszelep beállítását	Ha a tényleges áramlási sebesség nem éri el a minimális áramlási sebességet, módosítani kell a hidraulikai beállítást. Növelje a NEM lezárható térfűtés körök számát, vagy szereljen fel nyomásszabályozó megkerülőszelepet.

A minimálisan szükséges áramlássebesség kiegészítő fűtőelem üzemmódban

12 l/min

6 Beüzemelés

6.2.2 Légtelenítés végrehajtása

Előfeltétel: Ellenőrizze, hogy a kilépő vízhőmérséklet kezdőképernyője, a szobahőmérséklet kezdőképernyője és a használati meleg víz kezdőképernyője KI van-e kapcsolva.

- 1 Lépjen az [A.7.3] ponthoz: > Szerelői beállítások > Beüzemelés > Légtelenítés.
- 2 Állítsa be a típust.
- 3 Válassza az Légtelenítés elindítása lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 Válassza az OK lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Eredmény: A légtelenítés elindul. Automatikusan leáll, ha elkészült. Kézi leállításához nyomja meg a gombot, válassza az OK lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

6.2.3 A sósvízkör légtelenítési funkciója

Az egység felszerelésekor és beüzemelésekor nagyon fontos, hogy minden levegő távozzon a sósvízkörből.



TÁJÉKOZTATÁS

A sósvízkört még a sósvízszivattyú próbaüzemének aktiválása **ELŐTT** fel kell tölteni.

Légtelenítés 2 módon hajtható végre:

- sósvíztöltő állomással (nem tartozék),
- sósvíztöltő állomással (nem tartozék) és az egység saját sósvízszivattyújával.

10 napos sósvízszivattyú-üzem. Ha a rendszerben van sósvíz tárolótartály, szükséges lehet 10 napon keresztül folyamatosan működtetni a sósvízszivattyút a rendszer beüzemelése után. Ha a 10 napos sósvízszivattyú-üzem:

- **BE VAN KAPCSOLVA:** Az egység normálisan üzemel, eltekintve attól, hogy a sósvízszivattyú a kompresszor állapotától függetlenül 10 napon keresztül folyamatosan üzemel.
- **KI VAN KAPCSOLVA:** a sósvízszivattyú működése a kompresszor állapotától függ.

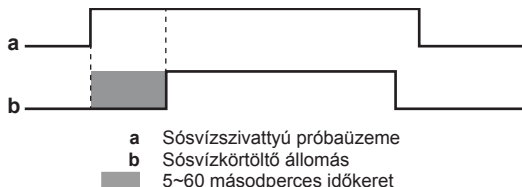
Légtelenítés végrehajtása sósvíztöltő állomással

Kövesse a sósvíztöltő állomáshoz (nem tartozék) mellékelt útmutatót.

Légtelenítés végrehajtása sósvízszivattyúval és sósvíztöltő állomással

Előfeltétel: A sósvízkör légtelenítése NEM járt sikerrel csak sósvíztöltő állomás használatával (lásd: 22. oldal "Légtelenítés végrehajtása sósvíztöltő állomással"). Ebben az esetben használja a sósvíztöltő állomást az egység saját sósvízszivattyújával együtt.

- 1 Töltse fel a sósvízkört.
- 2 Indítsa el a sósvízszivattyú-próbaüzemét.
- 3 Indítsa el a sósvíztöltő állomást (a sósvízszivattyú próbaüzemének indítása után 5~60 másodpercen belül el KELL indítani).



Eredmény: A sósvízszivattyú próbaüzeme elindul, és elkezd eltávolítani a levegőt a sósvízkörből. A próbaüzem alatt a sósvízszivattyú az egység beindítása nélkül működik.



INFORMÁCIÓ

A sósvízszivattyú-próbaüzem indításának/leállításának részletes leírását lásd: 23. oldal "6.2.5 Működtető egység próbaüzemének végrehajtása".

A sósvízszivattyú-próbaüzem 2 óra után automatikusan leáll.

A 10 napos sósvízszivattyú-üzem elindítása vagy leállítása



INFORMÁCIÓ

A 10 napos sósvízszivattyú-üzem eljárásnak része a sósvízszivattyú próbaüzemének aktiválása. Mivel az eljárás erre csak korlátozott időt biztosít, a sósvízszivattyú próbaüzemét a lehető leggyorsabban kell aktiválni. Útmutatásért tekintse meg a szerelői referencia-útmutató "Beüzemelés" szakaszát.

Előfeltétel: Minden más beüzemelési feladat befejeződött.

- 1 Indítsa el a sósvízszivattyú-próbaüzemet, és hagyja működni legalább 3 másodpercig.

Eredmény: Elindul egy 60 másodperces visszaszámlálás.

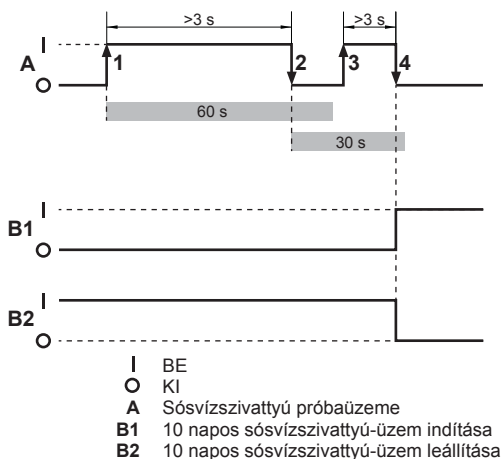
- 2 Állítsa le a sósvízszivattyú próbaüzemét a visszaszámlálás vége előtt.

Eredmény: Elindul egy 30 másodperces visszaszámlálás.

- 3 Indítsa el újra a sósvízszivattyú-próbaüzemet, és hagyja működni legalább 3 másodpercig.

- 4 Állítsa le a visszaszámlálás vége előtt.

Eredmény: 10 napos sósvízszivattyú-üzem kapcsolói (KI→BE vagy BE→KI).



6.2.4 Próbaüzem végrehajtása

Előfeltétel: Ellenőrizze, hogy a kilépő vízhőmérséklet kezdőképernyője, a szobahőmérséklet kezdőképernyője és a használati meleg víz kezdőképernyője KI van-e kapcsolva.

- 1 Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre. Lásd: 14. oldal "A felhasználói jogosultsági szint Szerelő értékre állítása".
- 2 Lépjen az [A.7.1] ponthoz: > Szerelői beállítások > Beüzemelés > Próbaüzem.
- 3 Válasszon ki egy próbát, majd nyomja meg az **OK** gombot.
Példa: Fűtés.
- 4 Válassza az OK lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Eredmény: A próbaüzem elindul. Automatikusan leáll, ha elkészült (±30 perc). Kézi leállításához nyomja meg a gombot, válassza az OK lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.



INFORMÁCIÓ

Ha 2 távirányító áll rendelkezésre, mindkét távirányítóról indíthat próbüzemet.

- A próbüzem indítására használt felhasználói felületen egy állapotképernyő jelenik meg.
- A másik felhasználói felületen a "foglalt" képernyő jelenik meg. Amíg a "foglalt" képernyőt látja, nem használhatja a felhasználói felületet.

6.2.5 Működtető egység próbüzemének végrehajtása

Előfeltétel: Ellenőrizze, hogy a kilépő víz hőmérséklet kezdőképernyője, a szobahőmérséklet kezdőképernyője és a használati meleg víz kezdőképernyője KI van-e kapcsolva.

- 1 Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelői értékre. Lásd: [14. oldal "A felhasználói jogosultsági szint Szerelői értékre állítása"](#).
- 2 Győződjön meg róla, hogy a szobahőmérséklet-szabályozás, a kilépő víz hőmérsékletének szabályozása és a használati meleg víz szabályozása a felhasználói felület használatával KI van kapcsolva.
- 3 Lépjen az [A.7.4] ponthoz: > Szerelői beállítások > Beüzemelés > Működtető egység próbüzeme.
- 4 Válasszon egy működtető egységet, majd nyomja meg az **OK** gombot. **Példa:** Szivattyú.
- 5 Válassza az OK lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Eredmény: A működtető egység próbüzeme elindul. A próbüzem befejezéskor automatikusan leáll. Kézi leállításához nyomja meg a gombot, válassza az OK lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.



INFORMÁCIÓ

Ha a sósóvízszivattyú próbüzemének aktiválása a 10 napos sósóvízszivattyú-üzem eljárásnak a része, a próbüzemet a lehető leggyorsabban kell aktiválni. Útmutatásért tekintse meg a szerelői referencia-útmutató "Beüzemelés" szakaszát.

Lehetséges működtetőegység-próbüzemek

- Kiegészítő fűtőelem (1. fok.) próbája
- Kiegészítő fűtőelem (2. fok.) próbája
- Szivattyúpróba (térűtés)



INFORMÁCIÓ

Győződjön meg róla, hogy az összes levegőt kiengedte a próbüzem végrehajtása előtt. Valamint kerülje a próbüzem folyamán a vízkör megzavarását.

- Sósóvízszivattyú-próba
- 2 utas szelep próbája
- 3-járatú szelep próbája
- Bivalens jel próbája
- Riasztás kimenetének próbája
- Keringetőszivattyú-próba

6.2.6 Padlófűtési betonszáritás végrehajtása

Előfeltétel: Győződjön meg róla, hogy CSAK 1 felhasználói felület csatlakozik a rendszerhez a padlófűtési betonszáritás végrehajtásához.

Előfeltétel: Ellenőrizze, hogy a kilépő víz hőmérséklet kezdőképernyője, a szobahőmérséklet kezdőképernyője és a használati meleg víz kezdőképernyője KI van-e kapcsolva.

- 1 Lépjen az [A.7.2] ponthoz: > Szerelői beállítások > Beüzemelés > Padlófűtés beton kiszáritás.
- 2 Válasszon egy kiszáritási programot.
- 3 Válassza az Kiszáritás elindítása lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 Válassza az OK lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Eredmény: A padlófűtési betonszáritás elindul. Automatikusan leáll, ha elkészült. Kézi leállításához nyomja meg a gombot, válassza az OK lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.



TÁJÉKOZTATÁS

Padlófűtési betonszáritás végrehajtásához a szobai fagyvédelmet le kell tiltani ([2-06]=0). Alapértelmezés szerint engedélyezve van ([2-06]=1). Azonban a "szerelő-a-helyszínen" üzemmód miatt (lásd "Beüzemelés előtti ellenőrzőlista") a szobai fagyvédelem 36 órára automatikusan le lesz tiltva az első bekapcsolást követően.

Ha a betonszáritást mégis az első bekapcsolást követő 36 órában szükséges elvégezni, a szobai fagyvédelmet manuálisan kell letiltani a [2-06] beállítás "0" értékre állításával, és letiltva kell TARTANI, amíg a betonszáritás véget nem ér. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása a beton megrepedezéséhez vezet.



TÁJÉKOZTATÁS

Ahhoz, hogy elindulhasson a padlófűtési betonszáritás, ellenőrizze az alábbi beállítások meglétét:

- [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- [4-08]=0
- [4-01]≠1

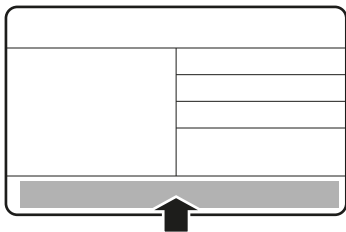
7 Átadás a felhasználónak

A próbüzem után és az egység megfelelő működése esetén győződjön meg arról, hogy a felhasználó megértette a következőket:

- Töltse ki a szerelői beállítások táblázatot (az üzemeltetési kézikönyvben) a tényleges beállításokkal.
- Győződjön meg róla, hogy a felhasználó rendelkezik a nyomtatott dokumentációval, és kérje meg, hogy őrizze meg azokat a későbbi használatához. Értesítse a felhasználót, hogy a teljes dokumentáció megtalálható az ebben a kézikönyvben már korábban leírt webcímen.
- Magyarázza el a felhasználónak, hogyan lehet megfelelően üzemeltetni a rendszert, és mit kell tenni, ha probléma merül fel.
- Mutassa meg a felhasználónak, mit kell elvégezni az egység karbantartásával kapcsolatban.
- Magyarázza el a felhasználónak az üzemeltetési kézikönyvben leírt energiatakarékossági tippeket.

7.1 Az megfelelő nyelv rögzítése az egység adattábláján

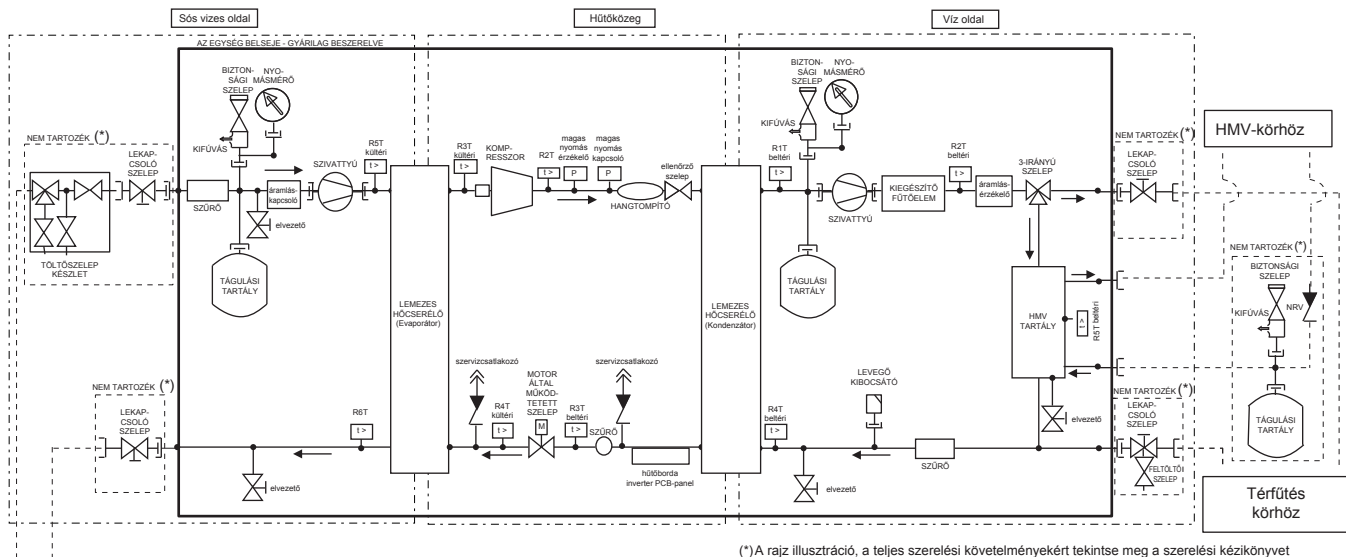
- 1 A fluorozott üvegházhatású gázokra figyelmeztető, több nyelvű címkéről válassza le a megfelelő nyelvet.
- 2 Ragassza a megjelölt terület tetejére az egység adattábláján.



8 Műszaki adatok

A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezhetheti be. A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** az Daikin extraneten (jelszó szükséges) szerezhetheti be.

8.1 Csövek rajza: Beltéri egység



Földelő körhöz vezető

JELMAGYARÁZAT:

←→ ELLENŐRZŐSZÉLEP	CSAVAR CSATLAKOZÓ
← HOLLANDI CSATLAKOZÓ	GYORS CSATLAKOZÓ
→ CSAVART CSŐ	KARIMA CSATLAKOZÓ
× ELSZORÍTOTT CSŐ	FORRASZTOTT CSATLAKOZÓ

Érzékelők leírása	
R1T be	Kilépő víz hőmérséklet-érzékelője (EWC)
R2T be	Kieg. fűt. utáni hőmérséklet-érzékelő
R3T be	Hűtőfolyadék hőmérséklet-érzékelője
R4T be	Belső víz hőmérséklet-érzékelője (EWC)
R5T be	HMV-tartály hőmérséklet-érzékelője
R1T ki	Környezeti levegő érzékelője
R2T ki	Elvezetés érzékelője
R3T ki	Szivás érzékelője
R4T ki	2 fázisú érzékelő (Tx)
R5T ki	Belső sós víz
R6T ki	Kilépő sós víz

3D081374-1A 1. oldal

8 Műszaki adatok

8.2 Kábelezési rajz: beltéri egység

Lásd az egységhez mellékelt belső huzalozási rajzot (a beltéri egység kapcsolódobozza fedelének belsején). A használt rövidítések az alábbiak.

Megjegyzések az egység bekapcsolása előtt

Angol	Fordítás
Notes to go through before starting the unit	Megjegyzések az egység bekapcsolása előtt
X1M	Fő kivezetés
X2M	Helyszíni huzalozási kivezetés AC csatlakozásokhoz
X5M	Helyszíni huzalozási kivezetés DC csatlakozásokhoz
-----	Földelés
15	15-ös számú vezeték
-----	Nem tartozék
→ **/12.2	A ** csatlakozás a 12. oldal 2. oszlopában folytatódik
①	Számos huzalozási lehetőség
	Opció
	Nincs felszerelve a kapcsolódobozban
	A huzalozás a modellről függ
	Jel panel
User installed options	Felhasználó által beszerelt opciók
☐ Remote user interface	☐ Felhasználói felület
☐ Ext. indoor thermistor	☐ Külső beltéri hőmérséklet-érzékelő
☐ Digital I/O PCB	☐ Digitális KI/BE jel panel
☐ Demand PCB	☐ Kommunikációs jel panel
☐ Brine pressure switch connection kit	☐ Sós vízhőnyomás-kapcsoló csatlakozókészlet
Main LWT	Fő kilépő vízhőmérséklet
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ Termosztát Be/KI (vezetékes)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	☐ Be/KI termosztát (vezeték nélküli)
☐ Ext. thermistor	☐ Külső hőmérséklet-érzékelő
☐ Heat pump convactor	☐ Hőszivattyú konvektor
Add LWT	Kiegészítő kilépő vízhőmérséklet
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ Termosztát Be/KI (vezetékes)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	☐ Be/KI termosztát (vezeték nélküli)
☐ Ext. thermistor	☐ Külső hőmérséklet-érzékelő
☐ Heat pump convactor	☐ Hőszivattyú konvektor

Pozíció a kapcsolódobozban

Angol	Fordítás
Position in switch box	Pozíció a kapcsolódobozban

Jelölés

A1P	Fő jel panel (hidrobox)
A2P	Távírányító jel panele
A3P	* Be/KI termosztát esetén
A3P	* Hőszivattyú konvektor
A4P	* Digitális KI/BE jel panel
A4P	* Fogadó jel panel (vezeték nélküli Be/KI termosztát, PC=áramkör)
A8P	* Kommunikációs jel panel

A9P	Fő jel panel (hűtőközeg, sós víz)
A10P	Fő jel panel (inverter)
CN* (A4P)	* Csatlakozó
DS1 (A8P)	* DIP kapcsoló
F1U, F2U (A4P)	* Biztosíték 5 A–250 V
K*R	Jel panel reléje
M2P	# Használatimelegvíz-szivattyú
M2S	# Elzárószelep
Q*DI	# Földzárlatvédelmi áramkör-megszakító
R1T (A3P)	* Környezeti hőmérséklet-érzékelő Be/KI termosztát
R1T (A9P)	Környezeti levegő érzékelője
R2T (A3P)	* Külső érzékelő (padló vagy környezeti)
R6T (A1P)	* Külső beltéri környezeti hőmérséklet-érzékelő
R1H (A3P)	* Páratartalom-érzékelő
S1P	# Víznyomás-kapcsoló a sós víz oldalán
S1S	# Kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkör csatlakozója
S2S	# Elektromos mérő 1. impulzus bemenete
S3S	# Elektromos mérő 2. impulzus bemenete
S4S	# Biztonsági termosztát
S6S~S9S	# Digitális áramforrás-korlátozási bemenetek
SS1 (A4P)	* Választókapcsoló
X*M	Kapocsléc
X*Y	Csatlakozó
	* = Opcionális
	# = Nem tartozék

A huzalozási rajzon lévő szöveg fordítása

Angol	Fordítás
(1) Main power connection	(1) Fő tápcsatlakozó
For preferential kWh rate power supply	Kedvezményes kWh díjszabású tápellátás esetén
Normal kWh rate power supply	Normál kWh díjszabású elektromos áram
Only for normal power supply (standard)	Csak normál tápellátás esetén (szabványos)
Only for preferential kWh rate power supply	Csak kedvezményes kWh díjszabású tápellátás esetén
Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkör csatlakozója: 16 V DC jelzés (a feszültséget a jel panel biztosítja)
Switch box	Kapcsolódoboz
Use normal kWh rate power supply for hydro PCB	Használjon normál kWh díjszabású tápellátást a hidrobox jel panelhez
(2) Outdoor ambient sensor	(2) Kültéri környezeti érzékelő
Switch box	Kapcsolódoboz
(3) Option external indoor ambient sensor	(3) Külső beltéri környezeti érzékelő opció
Switch box	Kapcsolódoboz
(4) User interface	(4) Felhasználói felület

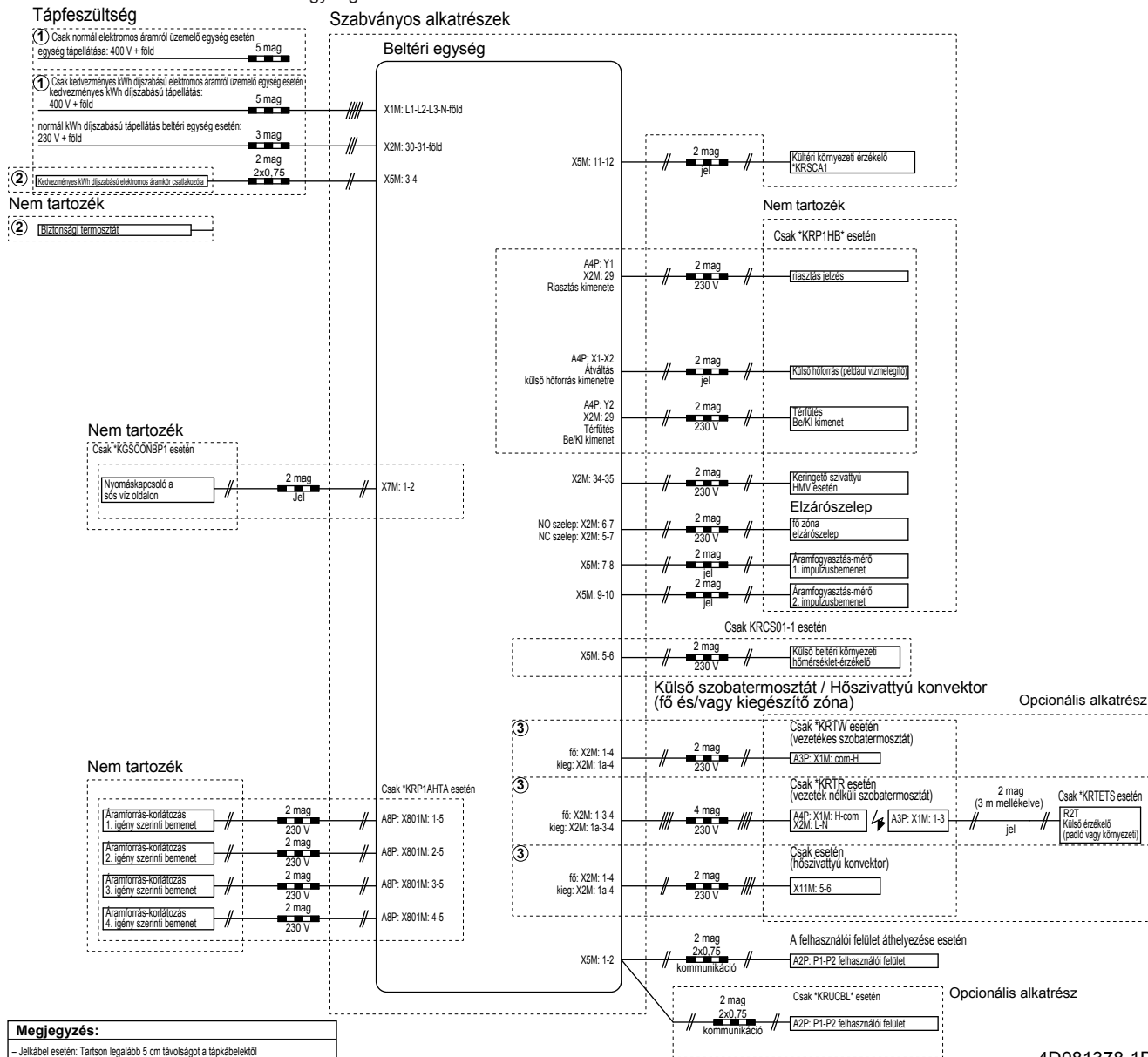
Angol	Fordítás
Only for remote user interface option	Csak távoli felhasználói felületi opció esetén
Switch box	Kapcsolódoboz
(5) Option PCBs	(5) Jel panel opciók
Alarm output	Riasztás kimenete
Ext. heat source	Külső hőforrás
Max. load	Maximális terhelés
Min. load	Minimális terhelés
Only for demand PCB option	Csak opcionális kommunikációs jel panel esetén
Only for digital I/O PCB option	Csak opcionális digitális KI/BE jel panel esetén
Options: boiler output, alarm output, On/OFF output	Opciók: vízmelegítő kimenet, riasztás kimenete, Be/Ki kimenet
Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)	Áramforrás-korlátozás digitális bemenetei: 12 V DC/12 mA jelzés (a feszültséget a jel panel biztosítja)
Space heating On/OFF output	Térfűtés BE/KI kimenet
Switch box	Kapcsolódoboz
(6) Field supplied options	(6) Nem tartozék opciók
230 V AC supplied by PCB	Jel panel által biztosított 230 V AC
5 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)	5 V DC impulzusjelzés (a feszültséget a jel panel biztosítja)
Continuous	Folyamatos áramerősség
DHW pump	Használatimelegvíz-szivattyú
DHW pump output	Használatimelegvíz-szivattyú kimenete
Electrical meters	Elektromos mérők

Angol	Fordítás
For safety thermostat	Biztonsági termosztát esetén
Inrush	Beömlési áramerősség
Max. load	Maximális terhelés
Normally closed	Általában zárva
Normally open	Általában nyitva
Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Biztonságitermosztát-csatlakozás: 16 V DC jelzés (a feszültséget a jel panel biztosítja)
Shut-off valve	Elzárószelep
SWB	Kapcsolódoboz
(7) External room thermostats and heat pump convector	(7) Külső szobatermosztátok és hőszivattyú konvektor
Additional LWT zone	Kiegészítő kilépő víz hőmérséklet zóna
Main LWT zone	Fő kilépő víz hőmérséklet zóna
Only for external sensor (floor/ambient)	Csak külső érzékelő esetén (padló vagy környezeti)
Only for heat pump convector	Csak hőszivattyú konvektor esetén
Only for wired thermostat	Csak vezetékes termosztát esetén
Only for wireless thermostat	Csak vezeték nélküli termosztát esetén
(8) Option for brine pressure switch connection kit	(8) Sósóvíznyomás-kapcsoló csatlakozókészlet opció
5 V DC / 0.05 mA detection (voltage supplied by PCB)	5 V DC/0,05 mA jelzés (a feszültséget a jel panel biztosítja)
Only for brine pressure switch connection kit	Csak sósóvíznyomás-kapcsoló csatlakozókészlet esetén
Switch box	Kapcsolódoboz

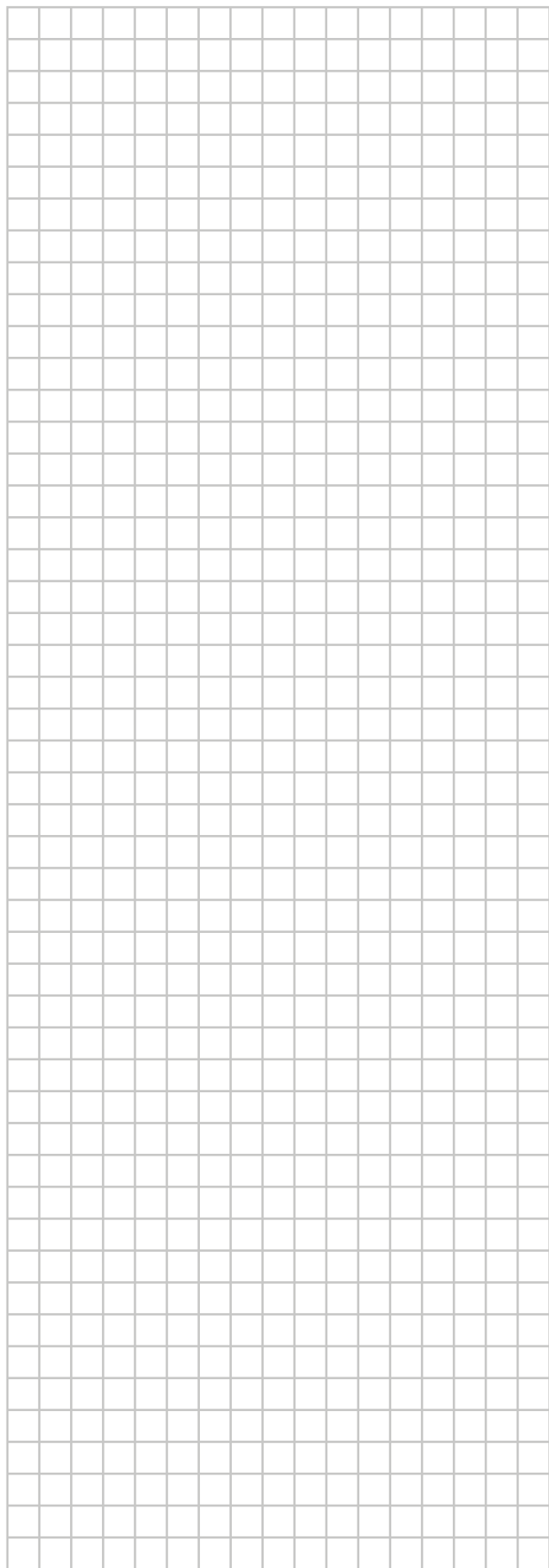
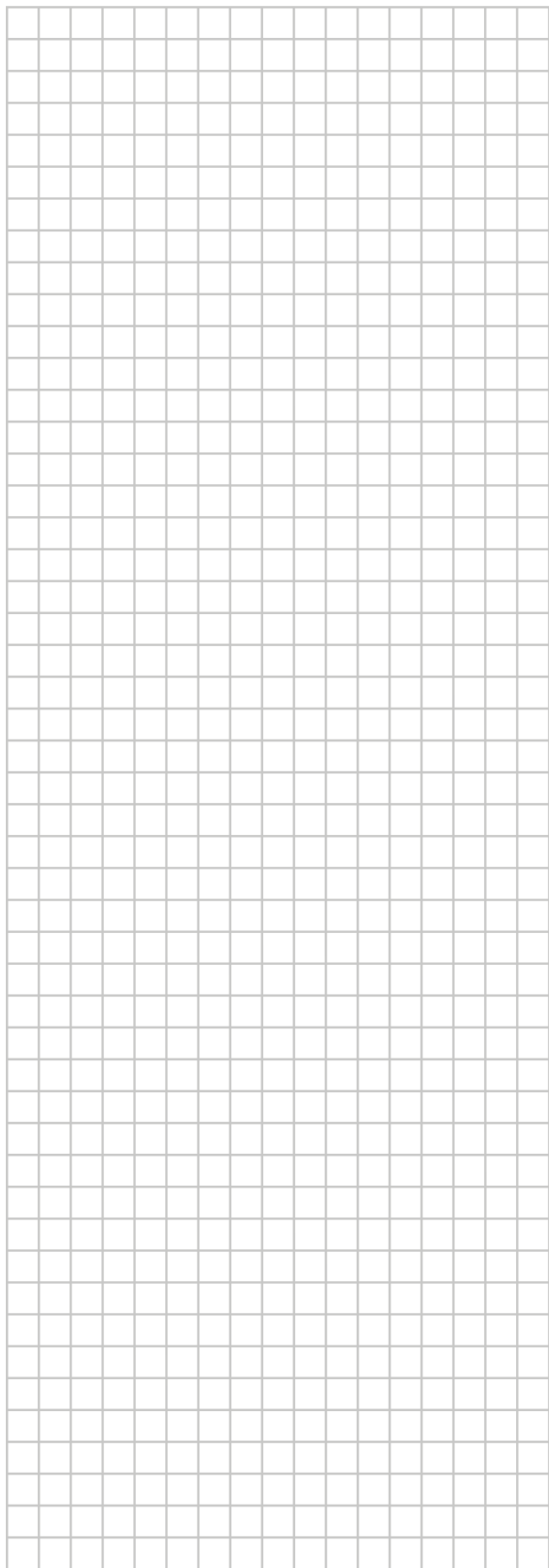
8 Műszaki adatok

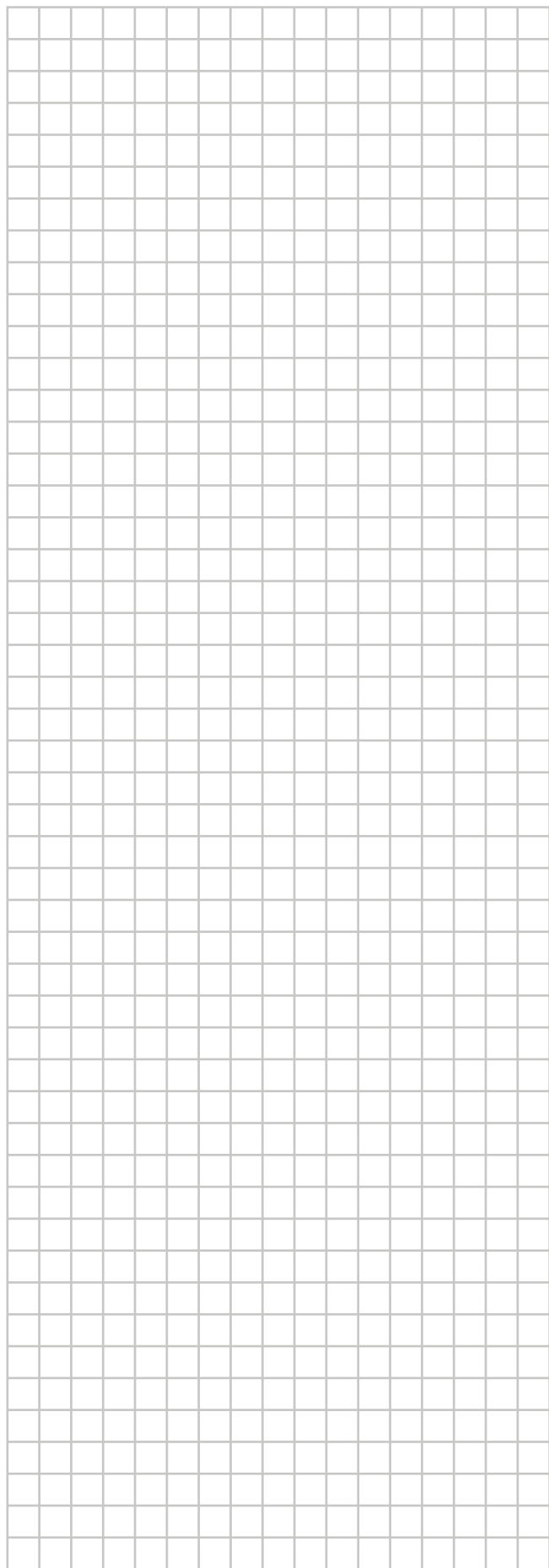
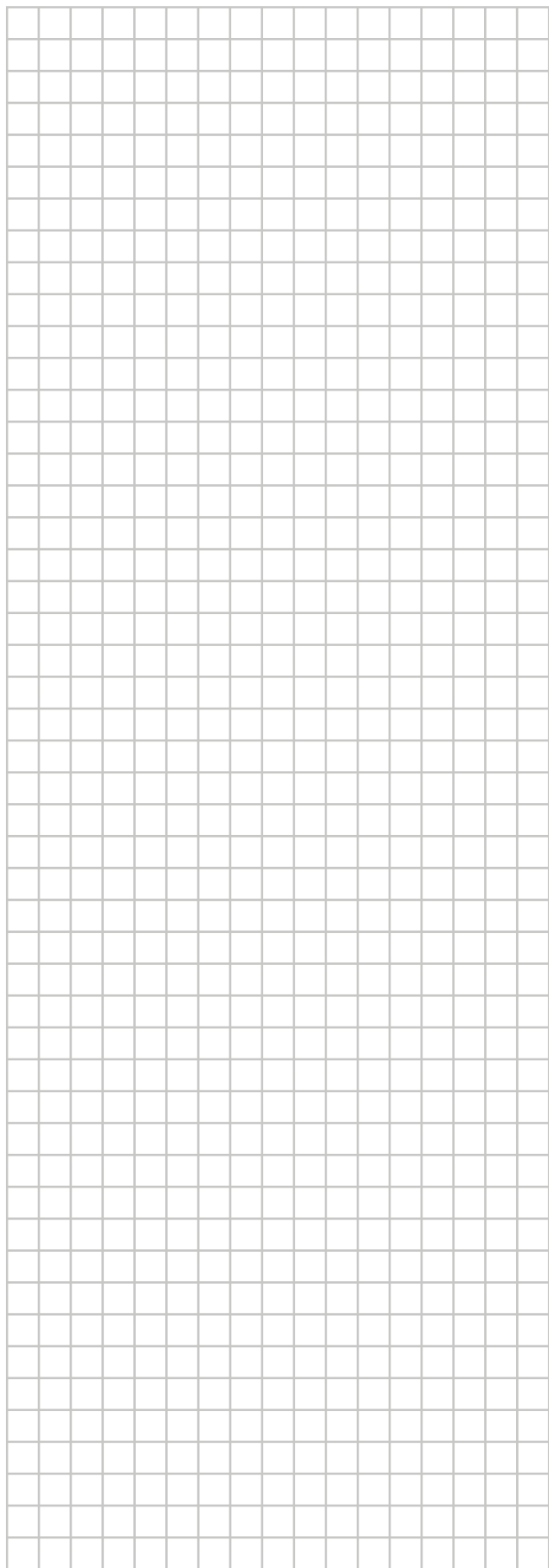
Elektromos kapcsolási rajz

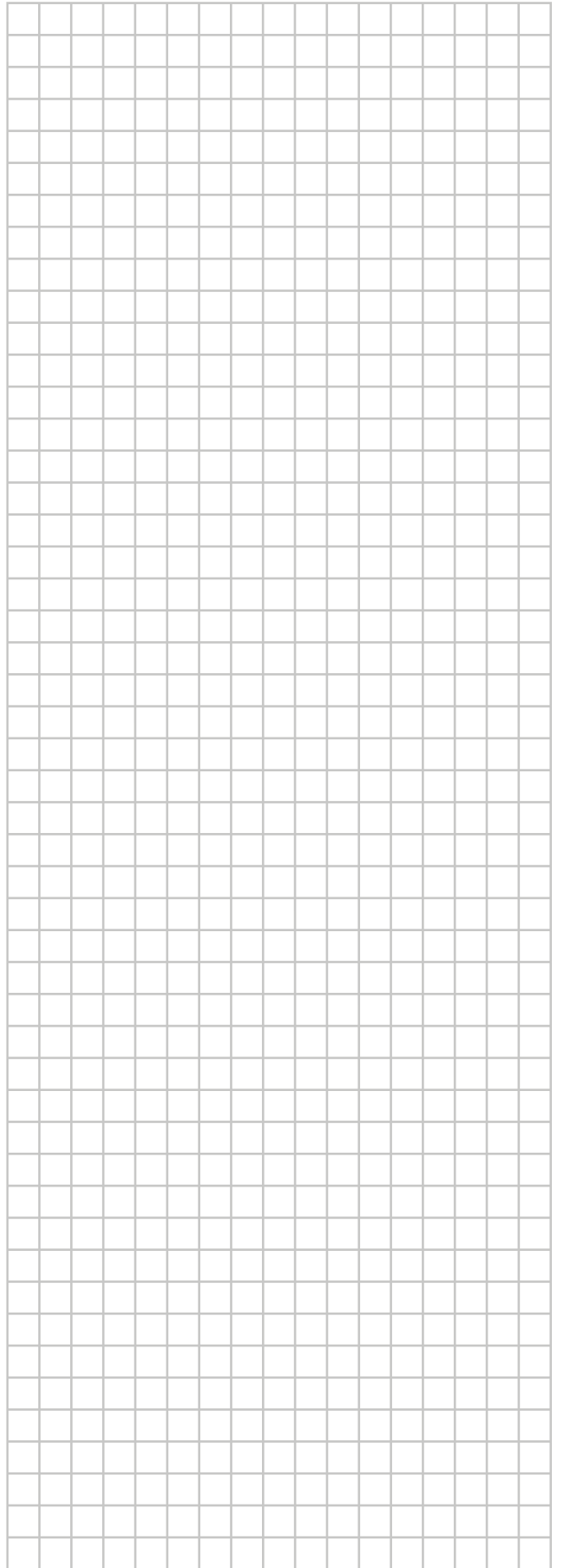
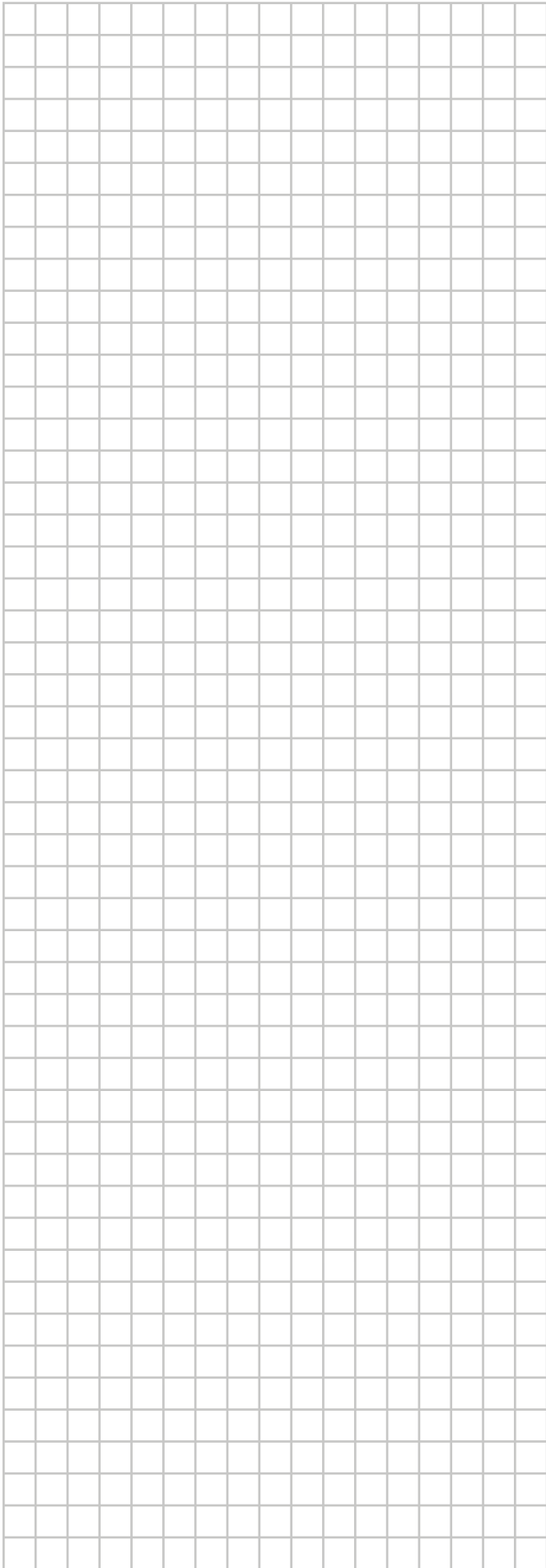
További részletekért ellenőrizze az egység huzalozását.



4D081378-1B







ERC



4P351747-1 G 00000003

Copyright 2013 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P351747-1G 2018.02